

# KARLOVARSKÉ RADNIČNÍ LISTY

MĚSÍČNÍK PRO OBČANY MĚSTA KARLOVY VARY

09  
2024

8. ROČNÍK FESTIVALU SVĚTLA

**VARY°  
ZÁŘÍ  
6.-7. 9.**

**VARYZARI.CZ**



**ESENCE  
VARŮ**

KarlovyVARY°



Servis  
Manfred Schöner

AUTOSALON  
**SCHÖNER**  
KARLOVY VARY - SOKOLOV - CHEB



**Postihlo Vás krupobití?**  
Kontaktujte nás a my vše zařídíme,  
včetně pojišťovny.

**Kontakt:**

AUTOSERVIS Manfred Schöner  
Tel.: (+420) 350 352 929  
opravy.so@autoschoner.cz  
www.autoschoner.cz



SKODA  
Service





Vážení a milí spoluobčané, právě se vám do rukou dostává zářijové vydání Karlovarských radničních listů, a jak po jejich přečtení zjistíte, naše město bude opět v září zářit. Po loňské odmlce se 6. a 7. září opět vrací oblíbený festival světla Vary°Září. Tentokrát jsme vsadili na přírodní živly a jejich zpodobnění formou světla a magie. Věřím, že letošní show vás nadchnou a vy zažijete příjemné zářijové večery ve svém městě. Magie a síla vody, ohně, vzduchu a země a jejich ztvárnění prostřednictvím světelných efektů dají nejen vyniknout atraktivním místům Karlových Varů, ale zároveň podpoří další událost, díky které naše město pomyslně září. Je to Světový pohár v triatlonu, prestižní sportovní akce, která má ve světě ohromný ohlas a je skvělou reklamou pro Karlovy Vary. Představuje naše město jako destinaci zaslíbenou zdraví, pohybu a sportu, mezinárodnímu setkávání. Zároveň také dává příležitost stovkám nadšených sportovců od malých dětí po veterány vyzkoušet si nádherný a náročný sport v kouzelných kulisách Karlových Varů, města zapsaného na Seznam světového dědictví UNESCO. Právě tuto prestižní „značku“ si připomeneme v rámci dalších zářijové akce, kterou vám chceme zpříjemnit přerod léta v podzim. Stane se tak na konci září, kdy ve Smetanových sadech uspořádáme Svatováclavské slavnosti, které budou zároveň oslavou Světového dědictví UNESCO. Tím ale zdaleka výčet lákavých akcí, které můžete v září v Karlových Varech zažít, nekončí. Pozveme vás také na Dny otevřených dveří památek nebo na Festival bez hranic neboli Ohne Grenzen, který si klade za cíl stmelovat příhraniční oblasti, zejména v regionu Euregio Egrensis, do něhož spadá Karlovarský kraj, část Saska a Bavorska.

Vážení čtenáři, přeji vám příjemné září a co možná nejpohodovější návrat do „reality“ po dovolené a prázdninách. Užijte si babí léto společně s námi v našem krásném městě.

**Ing. Andrea Pfeffer Ferklová, MBA**  
primátorka Karlových Varů

## KARLOVARSKÉ RADNIČNÍ LISTY

MĚSÍČNÍK PRO OBČANY MĚSTA KARLOVY VARY  
ČÍSLO 09/2024 • ROČNÍK XXV • VYCHÁZÍ 12× ROČNĚ • DISTRIBUCE ZDARMA

### 01 VARY° ZÁŘÍ

Voda, oheň, vzduch, země. Festival světla Vary°Září 2024, nesoucí podtitul „Esence Karlových Varů“, přináší dokonalou symbiózu přírodních živlů. Tyto elementy se stanou ústředními tématy velkolepých show, které probudí magii města a nabídnou návštěvníkům nevsední zážitky.



08



11



20



22



23



30

### 08 SVATOVÁCLAVSKÉ SLAVNOSTI VE ZNAMENÍ UNESCO

Poslední zářijový víkend bude v Karlových Varech ve znamení Svatováclavských slavností, které budou zároveň oslavou Světového dědictví UNESCO. Centrem dění o víkendu od 27. do 29. září budou Smetanovy sady, kde na vás čeká spousta hudebních zážitků a chybět nebude ani tradiční jarmark.

### 11 DEN ARCHITEKTURY A PROCES PROMĚNY

Letošní ročník Dne architektury nese podtitul Proces proměny. Odkazuje na 100. výročí úmrtí Franze Kafky, které bude jednou z hlavních programových linií a připomene nejen stavby spojené s autorem či budovy související s literaturou, ale pozve i na místa s kafkovskou atmosférou.

### 20 VZPOMÍNKA NA VALENTINA MEERWALDA

V našem městě mnoho ulic, náměstí i budov nese jména známých i méně známých osobností. K těm druhým patří určitě také jméno Valentina Meerwalda, významného antifašistu ze Dvorů.

### 22 SYMFONICI ZAHAJUJÍ UŽ 190. SEZONU

Půl tuctu osobních návštěv skladatele a první provedení Novosvětské symfonie na evropském kontinentu před 130 lety, to je základ dvořákovských tradic, které Karlovarský symfonický orchestr nepřetržitě udržuje. Jeho 190. sezonu tradičně uvede festival Dvořákův karlovarský podzim.

### 23 JAZZFEST KARLOVY VARY 2024

East West European Jazz Orchestra, jazzové suity Josefa Vejvody a pocta Martiny Barta Burtu Bacharachovi s doprovodem symfonického orchestru a bravurní saxofonista Ondřej Štveráček jsou programovými pilíři letošního 41. ročníku mezinárodního jazzového festivalu.

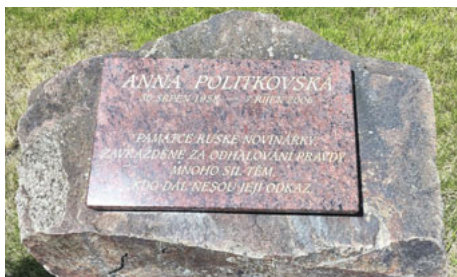
### 30 SVĚTOVÝ POHÁR. DO MĚSTA MÍŘÍ HVĚZDY TRIATLONU

Do Karlových Varů míří olympijské hvězdy, ale také amatérští sportovci z celého Česka. O víkendu 6. až 8. září se v lázeňském centru už podevatenácté uskuteční City Triathlon Karlovy Vary, který vyvrcholí nedělním závodem Světového poháru.

### KARLOVARSKÉ RADNIČNÍ LISTY • VYDÁVÁ: STATUTÁRNÍ MĚSTO KARLOVY VARY

Redakční rada: Ing. Andrea Pfeffer Ferklová, MBA; Ing. Lubomír Kovář, Iva Lokvencová, Ing. Petr Bursík, Petr Slezák, Petr Nimrichter, Olga Bischofová, Bc. Albert Tošovský, MBA; Věra Bartůňková, Jan Kopál, Helena Kyselá  
REGISTRACE MKČR: E 11990 • NÁKLAD: 26 000 výtisků • UZÁVĚRKA PŘÍŠTÍCH KRL je 4. 9. 2024  
ŠÉFREDAKTOR: Pavel Mrhálek, tel.: 734 517 073, e-mail: pavelmrhalek.ml@gmail.com  
DISTRIBUCE: Česká pošta, s.p., e-mail: m.blahova@samab.cz  
INZERCE: tel.: 739 544 446, e-mail: rohoskova@mediaas.cz  
VÝROBA, TISK: SAMAB PRESS GROUP, a.s., e-mail: tiskarna@samab.cz





### PAMĚTNÍ DESKA ANNY POLITKOVSKÉ JE ZRENOVOVANÁ

Statutární město Karlovy Vary průběžně obnovuje drobné památky ve svém majetku. Na podnět občanů města nyní došlo k obnově písma na pamětní desce Anny Politkovské, která je umístěna u vstupu do parku v ulici Krále Jiřího. Přezlacení písma provedla firma Kamenictví Petr Vejvoda za 11 800 korun.



### MĚSTO NAVŠTÍVILA VELVYSLANKYNĚ RAKOUSKA

V červenci navštívila Karlovy Vary velvyslankyně Rakouska Bettina Kirnbauer. Vzácnou návštěvu přivítal náměstek primátorky Lubomír Kovář. Společně hovořili o projektech přeshraničních spolupráce, cestovním ruchu, dopravě, ale také méně formálně o tom, co Karlovy Vary aktuálně řeší, o UNESCO, hrozbách overturismu, dopravní infrastruktury nebo vysokém školství.



### DALŠÍ CHODNÍKY JSOU OPRAVENÉ

Sezóna oprav komunikací je v plném proudu. Během prázdnin se práce zaměřily ve větší míře na chodníky. Nový povrch dostala například stezka pro pěší mezi ulicemi Akátová a Závodu míru ve Staré Roli, chodníky v ulicích V. Meerwalda ve Dvorech, v drahovičské Kollárově ulici a na Krušnohorské na Růžovém vrchu.

### KARLOVY VARY MAJÍ DVA SVĚTOVÉ ŠAMPIONY

Dva světové šampiony v kulturistice přijala primátorka města Karlovy Vary Andrea Pfeffer Ferklová, aby jim osobně pogratulovala k životnímu úspěchu. Jaromír Prášek je úřadujícím mistrem světa mezi muži nad 180 centimetrů, Ladislav Nykl získal světový triumf mezi hendikepovanými kulturisty. Oba trénují v karlovarském sportovním studiu, Jaromír Prášek je zde i vyhledávaným trenérem a na světovou soutěž připravil i Ladislava Nykla. A jak při setkání s karlovarskou primátorkou přiznal, úspěch svého svěřence mu udělal ještě větší radost než vlastní vítězství. Titul šampiona mu ale pomůže v další kariéře, protože výhrou na světové soutěži získal profesionální licenci a právo startů na profesionálních soutěžích.



### LÁVKA V TAŠOVICÍCH JE UŽ ZNOVU V PLNÉM PROVOZU

S předstihem oproti plánovanému termínu na konci srpna byla 14. srpna otevřena lávka v ulici U Brodu v Tašovicích. Přemostění Ohře na frekventované cyklostezce bylo uzavřeno od 6. května. Důvodem byla generální oprava, kterou si vyžádal špatný technický stav. Odborné prohlídky odhalily degradaci mnoha prvků, mostiny byly napadené hnilobou a dřevokaznou houbou. Během oprav bylo nutné očistit konstrukci, obnovit protikorozní ochranu a hlavně vyměnit dřevěné prvky. Původní smrkové dřevo, jež snáze podléhá zkáze, nahradila městská organizace Lázeňské lesy a parky Karlovy Vary, která se na opravě podílela, odolnějším modřínovým dřevem. Lávka v ulici U Brodu spojující místní komunikace ulic Svatošská a v Chatách byla vybudována Karlovarským krajem v roce 2015 jako součást Cyklostezky Ohře a město ji následně převzalo do své správy. Náklady na rozsáhlou opravu činily zhruba 1,6 milionu Kč, město na ni využije dotaci od Karlovarského kraje v rámci jeho programu na podporu rozvoje cyklistické infrastruktury.



### NOVÉ PARKOVACÍ ZÁLIVY VE VNITROBLOCÍCH

Vylepšujeme parkovací možnosti obyvatel města. Během prázdnin se město pustilo do oprav povrchů komunikací a parkovacích zálivů ve vnitroblocích. Opravenou komunikaci a novou dlažbu ze zatravněvacích dlaždic, které napomáhají tolik potřebnému zadržování vody v krajině, už mají k dispozici obyvatelé Dvorů, konkrétně ulic A. Heimanna a K. Kučery, kde budou práce pokračovat i v příštím roce. Na opravu parkovacího zálivu s pokládkou zatravněvací dlažby došlo také v Maďarské ulici v DrahoVICích.



### ROTARY ZVE NA CHARITATIVNÍ GOLFOVÝ TURNAJ

Ve prospěch Denního stacionáře Mateřídouška Chodov, TyfloCentra Karlovy Vary a Dětských domovů Cheb a Horní Slavkov pořádá RC Karlovy Vary, RC Cheb-Eger, RI Distrikt 2240 a Golf & Spa Resort Cihelny golfový turnaj na hřišti v Karlových Varech – Cihelnách. Turnaj, který je součástí golfové túry Rotary Golf Fellowship DI 2240 o sako guvernéra Distriktu 2024/2025, se koná 13. září a hlásit se do něj můžete prostřednictvím obvyklých aplikací ČGF nebo Tee Time.



### KARLOVARSKÝ ŠERMÍŘ RUBEŠ MÁ OLYMPIJSKÝ BRONZ

V roce 1908 získali individuální i týmový bronz šavlisté. Před třemi lety na ně třetím místem v Tokiu navázal Alexander Choupenitch ve fleretu. Ziskem bronzových medailí na olympijských hrách v Paříži se nyní podařilo kordistům vyrovnat olympijské maximum českého šermu. Svými výkony k tomu dopomohl i Martin Rubeš. Odchovanec karlovarské Lokomotivy společně s Jakubem Jurkou, Jiřím Beranem a Michalem Čuprem porazili v utkání o třetí místo světové jedničky Francouze 43:41.



# DEN PAMÁTEK 2024



**Sobota 14. 9. 2024**

10:00 - 10:30, 11:00 – 11:30, 12:00 – 12:30

## Podzemí Vřídelské kolonády

K vidění je sbírka sintrů a vřídlovců, zanesené potrubí z počátku minulého století či vzácné bakterie a řasy, žijící na povrchu umývaném vřídelskou vodou. Návštěvníci se dozvědí také zajímavosti o Vřídelské kolonádě, o její historii, o jejím unikátním podloží a samozřejmě také o nejznámějším karlovarském prameni – Vřídlu.

Foto: Martin Chocholouš, KV Point



**Neděle 15. 9. 2024**

10:00 - 12:00

## Kostel svaté Anny v Sedleci

Historie sedleckého kostela sahá až do roku 900, kdy zde existovalo děkanství, povýšené roku 980 na arciděkanství. Kolem roku 1290 byl uprostřed obce postaven nový kamenný gotický kostel. Na oltáři kostela stávala milostivá soška sv. Anny Samětrětí, k níž putovaly věřící. V roce 1694 byl proto kostel prohlášen kostelem poutním. V roce 1721 kostel navštívila císařovna Alžběta Kristina, manželka císaře Karla VI., která se právě léčila v Karlových Varech se svou čtyřletou dcerou Marií Terezií a opět znovu v roce 1732 za doprovodu samotného císaře.

Foto: Anasazi, wikimedia



**Neděle 15. 9. 2024**

14:00 - 16:00

## Základní škola Dukelských hrdinů

Budova Základní školy Dukelských hrdinů je kulturní památkou postavenou podle projektu architekta Franze Drobneho.

Jedná se o jednu z nejstarších škol v Karlových Varech. Důvodem výstavby byl zvyšující se počet žáků obecných škol. Budova byla dokončena v roce 1904, kdy začala sloužit jako III. obecná a II. měšťanská škola. Během první světové války sloužilo pravé křídlo školy i přes nesouhlas města jako lazaret, který disponoval mimo jiné i operačním sálem.

Foto: Motak.23, wikimedia



8. ROČNÍK FESTIVALU SVĚTLA

# VARY° ZÁŘÍ 6.-7. 9.

## ESENCE VARŮ

Festival světla VARY°Září 2024, nesoucí podtitul "Esence Karlových Varů", přináší dokonalou symbiózu přírodních živlů. Voda, oheň, vzduch a země – tyto elementy se stanou ústředními tématy velkolepých show, které probudí magii města a nabídnou návštěvníkům nevšední zážitky.

**Festival se odehraje na čtyřech hlavních stanovištích, z nichž každé bude reprezentovat jeden z přírodních živlů**



**VODA**  
Thermal stage

Z řeky Teplé vyjde modrá záře a éterické bytosti odhalí tajemství vody. Světelné efekty a projekce na vodní stěnu vytvoří neuvěřitelnou podívanou.



**OHEŇ**  
Mlýnská kolonáda

Na střeše Mlýnské kolonády se odehraje fascinující ohnivá show, která vás zahřeje i uprostřed zářijového večera. Na vlastní kůži pocítíte sílu zemského jádra.

Těšíme se na vás **6. a 7. září 2024 od 20:45 do 24:00** v Karlových Varech. Přijďte a staňte se součástí Esence Karlových Varů – světlo, magie a živly vás čekají!



**VZDUCH**  
Zámecká věž

Romantický tanec vzdušných bytostí vás přiměje zadívat se do oblak. Upozorní na místní podnebí a nezadržitelný koloběh vody.



**ZEMĚ**  
Císařské lázně

Vstoupíte do jedinečného sálu Atrium a zažijete vznik vesmíru. Země, stejně jako vy, je jeho součástí. Unikátní interiérová show vám připomene sílu a stabilitu země, na které stojíme.

Letos poprvé bude součástí festivalu **interiérová show v Císařských lázních**. **Počet míst je omezen**, zvýhodněné vstupenky zakoupíte v předprodeji na [www.varyzari.cz](http://www.varyzari.cz). Cena v předprodeji 100,- Kč, na místě 150,- Kč, děti do 6 let zdarma



# VARYZARI.CZ

KarlovyVARY®



## PÁTÝ ELEMENT

Smetanovy sady  
PORTÁL VARY°Září



## VODA

Thermal stage



## ESENCE VARŮ

Dvořákovy sady



## OHEŇ

Mlýnská  
kolonáda



## VZDUCH

Zámecká  
věž



Divadelní  
náměstí



Parkovací dům Libušina



## ZEMĚ

Císařské lázně



Občerstvení



WC



Music Stage



SmartGuide



KOME

## PÁTÝ ELEMENT

Smetanovy sady – PORTÁL VARY°Září

Voda, oheň, země a vzduch jsou základní prvky světa. Platón přidal magický éter. Naším éterem je spojení technologie a umění. Z vesmírné perspektivy s námi nahlédnete na krásu i děsivou sílu živlů v působivé 360stupňové projekci, která demonstruje křehkost a propojenost všech prvků našeho bytí.

Všechny show budou řízeny dle časového harmonogramu. Kompletní info najdete na webu varyzari.cz a informačních stojanech u jednotlivých stanovišť.

Máte rádi vše na jednom místě? Stáhněte si oficiálního průvodce po Karlových Varech SmartGuide, kde najdete kompletní informace o jednotlivých show a trasu festivalu.





# Svatováclavské slavnosti budou zároveň oslavou Světového dědictví UNESCO

Poslední zářijový víkend bude v Kalových Varech ve znamení Svatováclavských slavností, které budou zároveň oslavou Světového dědictví UNESCO. Centrem dění budou Smetanovy sady u Alžbětiných lázní. O víkendu od 27. do 29. září na vás čeká spousta hudebních zážitků. Na podiu v parku zahraje například populární skupina Hlavalamy, Yo Yo Band, Jiří Pavlica s Hradišťanem, v programu najdete také Vzpomínku na Haničku, Písničku. Chybět nebude ani tradiční jarmark. Vstup na všechny koncerty je ZDARMA.



## 27. ZÁŘÍ

- 14:30 Hlavalamy
- 16:15 Yo Yo Band
- 18:30 Jiří Pavlica & Hradišťan

## 28. ZÁŘÍ

- 13:00 Big Band Šmeralka
- 14:45 Vzpomínka na Haničku Písničku
- 16:15 Karel Kahovec a George & Beatovens
- 18:30 KVeN: Queen Live Experience

## 29. ZÁŘÍ

- 13:00 Milan Krajčí a přátelé

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA

## Blokové čištění v září

**2. 9. Komunikace:** Svahová, Moskevská (část MP - Kr. Jiřího), Krále Jiřího (část Dr. D. Bechera - Svahová), Dr. Janatky, Dr. Engla, Bělehradská, Jaltská, nám. Dr. M. Horákové

**Noční mytí:** I. P. Pavlova, Karla IV., Sadová (od mostu ke Kriváni), Zahradní, nábřeží Osvobození, nábřeží J. Palacha, Chebský most, náměstí Republiky

**3. 9. Komunikace:** Jugoslávská, Bulharská, Horova, Varšavská (část Jugoslávská - nábř. Osvobození)

**4. 9. Komunikace:** Krále Jiřího, Poděbradská, Křížkova, Petra Velikého, Pod Jelením skokem, Sadová  
**Noční mytí:** Varšavská včetně podchodu u Becherovky, T. G. Masaryka u Becherovky, Dr. D. Bechera (část od křižovatky s ul. Moskevská k ul. Bělehradské), křižovatka Zeyerova s Varšavskou, Horova včetně spojky s Varšavskou, hlavní přestupní stanice MHD

**5. 9. Komunikace:** Počerny, Chodovská, Starorolská, Cihelní (do rekonstrukce povrchu z bloku vyřazena)

**6. 9. Parkoviště:** Krušnohorská - naproti domům č. 18 - 24, Kpt. Nálepký, Čankov - otočka MHD, Rosnice - U Kaštanů, Svatošská (u zahrádek), Česká - parkovací plocha za panelovými domy

**9. 9. Komunikace:** Hřbitovní, 5. května (část k Lidické), Máchova, Polská, Jiráskova (část k Havlíčkově), Národní (část k Lidické), Mozartova (část k Lidické), Baarova, Mánesova

**Noční mytí:** I. P. Pavlova, Karla IV., Sadová (od mostu ke Kriváni), Zahradní, nábřeží Osvobození, nábřeží J. Palacha, Chebský most, náměstí Republiky

**10. 9. Komunikace:** Dlouhá, Krátká, Příčná, Luční, Na Výhledě, Holečkova, Rybářská

**11. 9. Komunikace:** Šmeralka, Ladislava Koubka, Elišky Krásnohorské, Banskobystrická, Roháče

z Dubé, Hybešova, Slepá - ručně

**Noční mytí:** Varšavská včetně podchodu u Becherovky, T. G. Masaryka u Becherovky, Dr. D. Bechera (část od křižovatky s ul. Moskevská k ul. Bělehradské), křižovatka Zeyerova s Varšavskou, Horova včetně spojky s Varšavskou, hlavní přestupní stanice MHD

**12. 9. Komunikace:** Třeboňská, Českých bratří, Hraníční, Mlýnská

**13. 9. Komunikace:** Požární, Mládežnická, U Koupaliště, Čankovská

**16. 9. Komunikace:** Lidická (část Havlíčkova-Národní), Havlíčkova, Jiráskova (část Lidická-Palackého nám.), Palackého nám., Vrchlického (část k 5. května), Italská, Americká

**Noční mytí:** I. P. Pavlova, Karla IV., Sadová (od mostu ke Kriváni), Zahradní, nábřeží Osvobození, nábřeží J. Palacha, Chebský most, náměstí Republiky

**17. 9. Komunikace:** Rosnice (od křižovatky Vančurova, včetně komunikace na p. p. č. 124/14 - Čankov), Ke Hřišti, Šeříková, Na Výfuku, K Zahradám, Jezerní, p.p.č.573/1 za kostelem, Na Výsluní

**18. 9. Komunikace:** Kpt. Jaroše, I. máje, Na Průhoně, Závodní, Sklářská, Karla Kučery, Adolfa Heimanna, V. Meerwalda, V Lučinách, Lipová, Růžová

**Noční mytí:** Varšavská včetně podchodu u Becherovky, T. G. Masaryka u Becherovky, Dr. D. Bechera (část od křižovatky s ul. Moskevská k ul. Bělehradské), křižovatka Zeyerova s Varšavskou, Horova včetně spojky s Varšavskou, hlavní přestupní stanice MHD

**19. 9. Komunikace:** Fibichova, Janáčkova, Borová, Počernická - část, Na Kopečku, Rohová, Ak. Běhouňka, Zlatá, Tisová, Dr. Přemysla Jeřábka, K Lukám, Marie Rovenské, Hornická kolonie, Nad Dvorem

**20. 9. Komunikace:** Dobrovského, Jedlová, Partyzánská, Horní, Slezská, Korunní, Dykova, Akátová, Sukova, V Polích, Větrná

**23. 9. Komunikace:** Krokova, Lidická (část Národní-Krokova), Národní (část Lidická-Gagarinova), Gagarinova, Maďarská, Jungmannova, Viktora Huga, Čechova, Chodská (1/2 k Čechova), Kollárova

**Noční mytí:** I. P. Pavlova, Karla IV., Sadová (od mostu ke Kriváni), Zahradní, nábřeží Osvobození, nábřeží J. Palacha, Chebský most, náměstí Republiky

**24. 9. Komunikace:** Okružní, Tuhnická, Nové Domky, Dvořákova, Truhlářská, Nejdlova

**25. 9. Komunikace:** Kostelní, Rolavská, Pod Svahem, Nezvalova, Javorová, Jabloňová, Palackého, Spojovací

**Noční mytí:** Varšavská včetně podchodu u Becherovky, T. G. Masaryka u Becherovky, Dr. D. Bechera (část od křižovatky s ul. Moskevská k ul. Bělehradské), křižovatka Zeyerova s Varšavskou, Horova včetně spojky s Varšavskou, hlavní přestupní stanice MHD

**26. 9. Komunikace:** Celní, Majakovského, Kosmonautů, Sladovnická, Karolíny Světlé, Dělnická, Buchenwaldská (část od mostu k Železniční)

**27. 9. Komunikace:** Klínovecká, Vodárenská, Plešivecká, Buchenwaldská, Jana Opletala, Sedlecká, Merklínská (část od Sedlecké ke x u kostela)

**30. 9. Komunikace:** nám. Emy Destinové, nám. Václava Řezáče, Zbrojnická, Kvapilova, Ondříčková, Prašná, Vítězná (část Drahomířino nábř.-Prašná), Chodská (část 1/2 k Mozartova), Mozartova, Pod Tvrzí

**Noční mytí:** I. P. Pavlova, Karla IV., Sadová (od mostu ke Kriváni), Zahradní, nábřeží Osvobození, nábřeží J. Palacha, Chebský most, náměstí Republiky



# Budoucnost Alžbětinių lázní bude v září řešit zastupitelstvo

Záříjové zastupitelstvo se sejde hned v úterý 3. září a na programu bude mimo jiné budoucnost Alžbětinių lázní. Jejich současnost je bohužel neveselá, objekt po desetiletí trpěl nedostatečnou údržbou, natož aby se dostalo na postupnou obnovu chátrajících konstrukcí. Díky tomu postupně ubylo využitelných prostor, a ty, které využívané jsou, musí být nabízeny za nájemné odpovídající technickému stavu objektu. Zastaralost objektu také znamená vysoké náklady na jeho provoz, energie a údržbu, které se bohužel příliš nevrací. I díky tomu činí kumulovaná ztráta městské společnosti přes 150 milionů korun, a město sanuje chod lázní částkou 20 milionů korun každý rok. Řešením by samozřejmě bylo do objektu masivně investovat, ale to podle vedení města není v jeho rozpočtových možnostech. Odhadovaná investice by činila přes 1,2 miliardy korun, a její návratnost při stávajícím využití je diskutabilní.

O využití objektu projevíli zájem dva subjekty. Jedním je celosvětový řetězec Hilton, který v prezentaci na jednom z minulých zastupitelstev představil vícero úspěšných konverzí podobných historických objektů, mnohých i v zónách UNESCO,



a prezentoval svou rozsáhlou celosvětovou klientelu, kterou podobné projekty oslovují. Druhým zájemcem je karlovarský Grandhotel Pupp. Oba

záměry by měly být podrobněji představeny právě na záříjovém zastupitelstvu města, které se koná už v úterý 3. září.



## Podzimní tipy Institutu Asklepion

**11., 12., 16. a 17. ZÁŘÍ 2024 - PODZIMNÍ DNY ASKLEPIONU**

Rezervujte si včas svůj termín do Asklepionu Karlovy Vary na **aplikaci botulotoxinu a laserové epilace se slevou 20 %** nebo na **aplikaci kyseliny hyaluronové se slevou 10 %**.

### DEJTE SVOU PLEŤ PO LÉTĚ DO POŘÁDKU

Svěřte se do rukou zkušených lékařů Institutu Asklepion. Sestaví vám nejúčinnějších ošetření pro omlazení na míru, zbaví vás nežádoucích žilek a pigmentací, odstraní nebezpečná znaménka,lepší vzhled jizev i rozšířených póřů ad.

#### Naši dermatologové doporučují:

- Laser FOTONA 4D omladí pleť ve všech vrstvách pokožky
- Botulotoxin vyhladí mimické vrásky
- Kyselina hyaluronová vyplní vrásky a zhydratuje pokožku
- Laserová epilace vás zbaví chloupků jednou provždy

### MEDICÍNA 3.0: KOMPLEXNÍ ANALÝZA ZDRAVOTNÍHO STAVU

Na jednom místě, pohodlně, bez čekání.

Věnujte pár minut své budoucnosti a nechte se vyšetřit tak, jak vás žádný praktik nevyšetří.

Komplexní screening a analýza zdravotního stavu jsou sestaveny na míru aktivním ženám a mužům v produktivním věku. Obsahují vyšetření parametrů, které jsou důležité pro včasný záchyt a prevenci rozvoje různých onemocnění typických pro dané věkové kategorie především z hlediska civilizačních onemocnění, nesprávného životního stylu a návyků jak ve stravování, tak v aktivním pohybu, stresové a pracovní zátěže, a případně i rodinné genetické predispozice.

Asklepion - Institut klinické a estetické medicíny | [www.asklepion.cz](http://www.asklepion.cz)  
 Hotel Bristol, Zámecký vrch 34, Karlovy Vary, +420 724 047 440  
 Grandhotel Pupp, Mírové náměstí 2, Karlovy Vary, +420 777 470 099  
 Hotel Savoy, Petra Velikého 16, Karlovy Vary, +420 702 006 775





# Děti se zájmem o přírodu se pravidelně schází v lázeňských lesích

Pro všechny školáky od druhé třídy až do 13 let připravujeme již třetím rokem Přírodovědný kroužek. Děti se schází na Svatém Linhartu (Sovova stezka 504/4) každý týden. Přesný termín pro letošní rok bude upřesněn na konci srpna.

Malí badatelé mají zázemí v Galerii naproti ředitelství Lázeňských lesů a parků Karlovy Vary, ale pokud to počasí dovolí, vyráží na procházky do lesa. V přírodě poznávají vše, co zde roste, chodí a létá. Při nepříznivém počasí zkoumají svět pod mikroskopem a na sbírkách přírodnin. Výuku zajišťují učitelé biologie, Mgr. Libor Uttl a Mgr. Jiří Kollarov. Formulář pro registraci a další informace najdete na webových stránkách [www.llpkv.cz](http://www.llpkv.cz), v menu Služby a prodej – Nabídka – Přírodovědný kroužek.



## Komentovaná procházka po lázeňských parcích ukáže podzimní zahradnické úpravy



Exkurze v lázeňských parcích se koná 7. září od 10 hodin. Začátek trasy je u Alžbětiniých lázní ve Smetanových sadech, odkud projdeme až ke kamenné japonské zenové zahradě u Parkhotelu Richmond. Naše zahradnice cestou popíše, co pěstujeme v jednotlivých záhonech a nádobách, jaké druhy letniček, trvalek i keřů vysazujeme a jak v průběhu roku o zeleň pečujeme. Předpokládaný konec je ve 12.00 hodin.

Zájemci se mohou registrovat na e-mailu: [m.jarosova@llpkv.cz](mailto:m.jarosova@llpkv.cz). Cena exkurze je 100 korun. Poplatek vybereme na místě v hotovosti.

## Balíky sena na krmení budou k prodeji na expedičním skladu v Březové

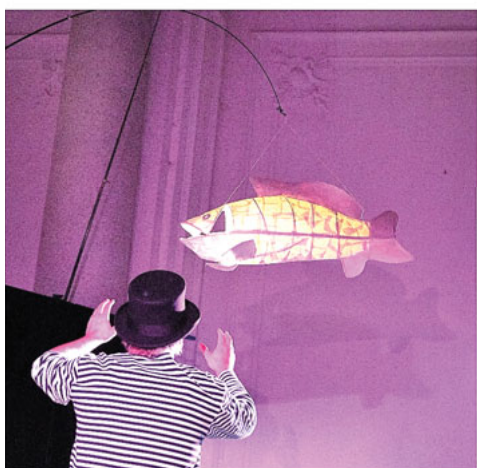
Letošní dubnové mrazíky nás připravily o úrodu třešní v sadech. Ale o co jsme přišli na nadílce ovoce, to bylo vynahrazeno bujným růstem trávy v sadech a na loukách, které máme ve správě. Díky tomu se podařilo nasušit dostatek sena na krmení zvěře v oborách, kozy, které spásají sady u hotelu Thermal, ale navíc je dostatek i pro další zájemce a chovatele zvířat.

Balíky sena budou v prodeji od září na expedičním skladu v Březové (ulice Slovenská, na místě prodeje palivového dříví). Hmotnost balíků je 20–25 kg, jejich výhodou je tedy snadná manipulace. Cena za balík je 200 korun. Pro bližší informace k prodeji volejte Miroslavu Majerovi v pracovní dny od 7 do 15 hodin na telefonní číslo 702 023 905.





# Čtrnáctý ročník festivalu Den architektury bude ve znamení proměny



Letošní ročník Dne architektury se uskuteční s podtitulem „Proces proměny“. Odkazuje tak mimo jiné na 100. výročí úmrtí Franze Kafky, které bude jednou z hlavních programových linií a připomene nejen stavby spojené s tímto autorem či budovy související s literaturou, ale pozve i na místa s kafkovskou atmosférou. V Karlových Varech se zaměříme nejen na proměny vyžilých budov.

Největší architektonický festival u nás v loňském roce nabídl přes 500 akcí ve více než stovce měst po celé republice i na Slovensku a přilákal na 35 tisíc návštěvníků. Na nejrůznější architektonické procházky či exkurze ve společnosti architektů a odborníků na dané téma i další akce se mohou zájemci v letošním roce těšit na přelomu září a října. Akce jsou realizovány ve spolupráci s místními spolky a architekty. Současně se Dnem architektury proběhne opět jeho sesterský festival Film a architektura. Více informací bude průběžně zveřejňováno na [www.denarchitektury.cz](http://www.denarchitektury.cz) a také na webu Kanceláře architektury města Karlovy Vary, která se na přípravě festivalu podílí již sedmým rokem. Ke spolupráci se v letošním roce přidává také DIZAJNPARK.

„Program bude volně vycházet z kafkovské nálady a objevovat místa a architekturu podivnou, nezvyklou, absurdní, stísněnou, snovou, byrokratickou nebo groteskní. Architekturu, která je často zapomenutá nebo přehlížená. Ukážeme ale také domy, které souvisí s literaturou, nebo technické servisní stavby, jako jsou trafostanice,

telefonní ústředny, výdechy z tunelů, vodárenské věže, větráky a kolektory i málo známá výtvarná díla ve veřejném prostoru,“ říká Marcela Steinbachová, ředitelka festivalu a zakladatelka

spolku Kruh. Cílem festivalů Den architektury i sesterského Film a architektura je upozorňovat na kvalitní architekturu, představovat ji v širších souvislostech a přispět k diskuzi o veřejném prostoru, který je nedílnou součástí životů nás všech. Vedle architektonických procházek či exkurzí nabízí Den architektury i řadu přednášek, výstav, koncertů, workshopů i akcí pro děti.

## DEN ARCHITEKTURY V KARLOVÝCH VARECH

Výměník září aneb Varské proměny / SO 28. 9. 2024 / Výměník (Západní 21/1749)

KREATIVNÍ DÍLNY / designové dílny pro děti i dospělé / 10:00

PROMĚNA OKOLÍ MEANDRU / komentovaná procházka s architekty / 14:00 (sraz u Výměníku)

ARCHITEKTONICKÉ PROMĚNY / přednáška o konverzi vyžilých budov / 17:00

DONITZ – TUHNICE / krátký dokumentární film o čtvrti v Karlových Varech / 19:00

SEN V SARGASOVÉM MOŘI / světelné loutkové divadelní představení / 20:00

Film a architektura v Karlových Varech

Architektura ČSSR 58-89 / Promítání filmu

ČTVRTEK 26. 9. v 19:00 v projekční síni C v hotelu Thermal (Ivana Petroviče Pavlova 2001/11, 360 01 Karlovy Vary)

The Promise – Architect BV Doshi / Promítání filmu

PONDĚLÍ 30. 9. v 19:00 ve Výměníku (Západní 21/1749, Karlovy Vary)

Vstup na všechny akce je zdarma. Kromě filmu Architektura ČSSR 58-89 nejsou nutné rezervace. Rezervujte si prosím své místo zdarma dopředu na webu [www.kamkv.cz](http://www.kamkv.cz).



# O Karlovarskou kartu si můžete zažádat i online

Dopravní podnik Karlovy Vary přichází s novinkou a s potěšením oznamuje spuštění nové online funkce, která umožní cestujícím elektronicky podávat žádost o Karlovarskou kartu a nechat si ji doručit až domů nebo si ji vyzvednout v předprodejní kanceláři osobně. Tento krok je zaměřen na zvýšení pohodlí cestujících a odlehčení náporu v předprodejní kanceláři, zejména v období před začátkem školního roku.

Nová funkce umožňuje cestujícím snadno a rychle zažádat o Karlovarskou kartu z pohodlí svého domova. Celý proces je intuitivní a přívětivý pro uživatele, čímž šetří čas a usnadňuje přístup k potřebným službám.

„Chceme našim zákazníkům poskytovat inovativní služby a zjednodušit jim získání Karlovarské karty, kterou potřebují pro své každodenní cesty. Díky této nové funkci bude proces podání žádosti mnohem plynulejší a dostupnější,“ uvedl

Jiří Vaněček, předseda představenstva. „Jsem nadšený, že se spuštěním nové funkce v našem e-shopu opět posouváme vpřed a můžeme našim cestujícím přinášet efektivnější a jednodušší pořízení Karlovarské karty. Rád bych podotkl, že si online mohou naši cestující pořídit i další dopravní karty a to Chebskou, Plzeňskou nebo Mariánskolázeňskou,“ vysvětluje Lukáš Siřínek, místopředseda představenstva.

Zákazníci jednoduše vyplní online formulář a obdrží potvrzení o přijetí žádosti. Po zpracování žádosti obdrží kartu poštou přímo domů nebo si ji mohou vyzvednout v předprodejní kanceláři, čímž se zkrátí doba čekání.

Další online možností bez nutnosti návštěvy předprodejní kanceláře je aplikace Vary Virtual, která je zcela zdarma a je možné si do ní přes stejný e-shop jednoduše nahrát i měsíční, čtvrtletní, pololetní nebo roční časový kupon. Stejně

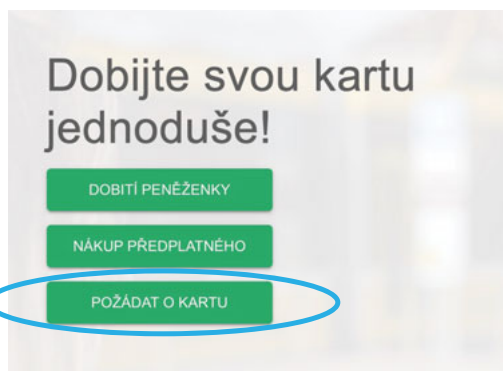
tak to platí i pro zlevněné kupony, to znamená pro děti, studenty nebo seniory.

Nutnost validace zakoupených kuponů či částky do elektronické peněženky z technických důvodů prozatím zůstává. Všechny funkce e-shopu platí i pro ostatní typy karet evidované v systému Plzeňské karty, tedy i Karlovarskou, Mariánskolázeňskou a Chebskou kartu.

Do konce srpna letošního roku bude nový e-shop doplněn také o možnost zažádat si o výměnu Plzeňské karty z důvodu uplynulé platnosti nebo o vystavení duplikátu při ztrátě či poničení karty.

Elektronické podání žádosti je k dispozici na oficiálním e-shopu <https://eshop.plzenskakarta.cz>.

## ELEKTRONICKÉ POŘÍZENÍ KARLOVARSKÉ/CHEBSKÉ KARTY



NOVĚ V NAŠEM E-SHOPU

<https://eshop.plzenskakarta.cz>

naleznete tlačítko **požádat o kartu**, kde si vyřídíte svou žádost jednoduše online z domova. **Už nemusíte osobně do předprodejní kanceláře** pro novou kartu nebo jeho duplikát.



\*CHEBSKÁ KARTA

\*CH Dopravní podnik Cheb



ON-LINE



# Cyklostezky pod drobnohledem strážníků

Cyklisté i lidé jedoucí na elektrických koloběžkách byli cílovou skupinou preventivních akcí, kteří v létě využili ideálního počasí a v rámci dalšího ročníku dopravně bezpečnostní akce Na kole jen s přilbou se ve spolupráci s Týmем silniční bezpečnosti a BESIPEM postavili na cyklostezky. Při několikahodinové akci se strážníci zaměřili především na povinnou výbavu kola a vzhledem ke stoupajícímu počtu elektrokol a elektrokoloběžek kladli důraz na to, jak je důležité mít při jízdě přilbu na hlavě. To platí především pro dospělé, pro děti je přilba povinná do osmnácti let věku. Dostupná data jsou totiž nekompromisní!



V loňském roce bylo při dopravních nehodách usmrceno devětatřicet cyklistů a osmadvacet z nich nemělo přilbu na hlavě. Kromě důležitých informací, na které se ptali sami sportovci, rozdávaly hlídky také reflexní doplňky nebo cyklomapy. Cyklistická sezóna je v plném proudu, dbejte proto na svoji bezpečnost.



## Aplikace Echo pomáhá nalézt osoby v ohrožení. Zapojí se také strážníci

Už víc než čtyři roky funguje aplikace Echo, která má prostřednictvím vás, uživatelů chytrých telefonů, výrazně zvýšit šanci k nalezení dětí, které jsou v bezprostředním ohrožení života nebo zdraví, se nově rozšiřuje i o pátrání po seniorech v ohrožení. Reaguje tak na inovaci Národního koordinačního mechanismu pátrání po pohřešovaných osobách v ohrožení. V aplikaci jsou uvedené vždy aktuální informace a uživatelé mohou jedním stisknutím zavolat Policii ČR a předat důležité informace. Na zá-

kladě podepsaných memorand o spolupráci se připojují také strážníci obecních a městských policií, kteří disponují vynikající místní znalostí a mohou tak významně pomoci k včasnému nalezení pohřešovaných dětí nebo jiných zranitelných lidí v ohrožení. Aplikace Echo je přímo napojena na policejní databázi pohřešovaných osob v ohrožení a v okamžiku, kdy Policie ČR vloží do databáze nový případ, obdrží všichni uživatelé notifikaci s fotografií a základními údaji pohřešované osoby v ohrožení.

## Věrní navždy

Prolongačními zkouškami musí projít každý strážník bez výjimky. Nováček i ten službou ostřílený. Po úspěšném složení čtvrté zkoušky odborné způsobilosti vydá ministerstvo strážníkovi osvědčení na dobu neurčitou a stává se tak pro městskou policii „věrným navždy“. V polovině července se na služebně městské policie sešli čtyři strážníci, kteří si z rukou velitele převzali odznak právě s touto symbolikou. Při neformálním povídání pak všichni zavzpomínali na mnohdy společné zážitky, a také na to, co vše se za uplynulá léta ve službě změnilo.



## MĚSTSKÁ POLICIE



### Uniforma na Rolavě

Volnočasový areál Rolava navštěvuje každý den spousta lidí různého věku a každý si tu přijde na své. Někdo vyrazí za sportem, někdo na „pokec“ a někdo třeba potřebuje zabavit děti. Je však třeba se k sobě chovat ohleduplně a také respektovat provozní řád. A to se bohužel v poslední době moc neděje. Proto se na nás obrátilo vedení KV City Centra, které se právě s tímto problémem potýká. Od 10. července tak můžete karlovarské strážníky vídat v areálu několikrát denně. Hlídky se při častějších kontrolách zaměřují na dodržování veřejného pořádku a svou přítomností působí také preventivně.

### Našla jsem hada v bytě!

Našla jsem hada v bytě! Tak znělo oznámení, které dorazilo na tísňovou linku městské policie v sobotu 20. července okolo jedné hodiny odpoledne. Strážníci, vybaveni odchytovými pomůckami, vyjeli do jednoho z bytů na Zámeckém vrchu, aby obyvatelce s nezvaným hostem pomohli. Plaza našli ukrytého pod kuchyňskou linkou, ten s hlídkou maximálně spolupracoval a nekladal odpor. S opatrností byl umístěn do nádoby a po konzultaci s odborníkem bylo nezraněné hadí miminko užovky obojkové, dlouhé něco málo přes deset centimetrů, vypuštěno zpět do přírody u břehu řeky Teplá. Tam strážníkům v bohaté zeleni zmizelo z dohledu.

### Zmatená Maďarka na nádraží

Zapeklitý případ řešili strážníci v pátek v nočních hodinách. Do půlnoci chybělo jen několik málo minut, když na operační středisko městské policie dorazilo oznámení, jehož obsahem byla zmatená starší žena maďarské národnosti nacházející se na horním nádraží. Hlídkka tedy vyjela zjistit, jak to s paní vlastně je. A někdy je to jinak, než se může zdát. Při rozhovoru strážníci zjistili, že se žena pravděpodobně stala obětí podvodu. Do Karlových Varů totiž vyjela za svým přítelem, se kterým si dopisovala pouze přes e-mail, v životě ho neviděla a setkat se měli v lázeňském městě, kde jí měl zaplatit pobyt v hotelu. Finanční částka dotyčnému sice přistála na účtu, jak se však ukázalo, uvedená adresa neexistovala. Jelikož bylo od Policie ČR zjištěno, že se celá věc musí řešit v Maďarsku, poskytli strážníci ženě maximální pomoc. Zavolali na konzulát, kde se seniorka s pracovníkem domluvila na postupu řešení celé situace a také jí našli nejbližší spoj domů. Pak už si šel každý po svém.



# VOLBY DO ZASTUPITELSTVA KARLOVARSKÉHO KRAJE V ROCE 2024

## Datum a hodiny konání

20. září 2024 (pátek) – od 14.00 do 22.00 hodin  
21. září 2024 (sobota) – od 8:00 do 14:00 hodin

## Kdo může volit?

Do zastupitelstva Karlovarského kraje má právo volit státní občan České republiky, který:

- alespoň druhý den voleb dosáhl věku nejméně 18 let,
  - je přihlášen k trvalému pobytu v obci, která náleží do územního obvodu Karlovarského kraje
  - a nemá překážku výkonu volebního práva.
- Překážkami ve výkonu volebního práva jsou:
- zákonem stanovené omezení osobní svobody z důvodu výkonu trestu odnětí svobody nebo z důvodu ochrany zdraví lidu,
  - omezení svéprávnosti k výkonu volebního práva,
  - výkon služby vojáka z povolání v zahraničí nebo výkon služby vojáka v záloze v zahraničí.

## Hlasovací lístky

Hlasovací lístky obdrží voliči poštou na adresu trvalého pobytu nejdéle do 17. září 2024 do 16 hod., včetně celostátně vydané písemné informace k volbám. V případě, že hlasovací lístky v daném termínu neobdrží, budou k dispozici na informačním pultu Magistrátu města Karlovy Vary, Moskevská 2035/21. Ve dnech voleb budou k dispozici i ve volebních místnostech.

Tisknou se pro každou politickou stranu, politické hnutí nebo koalici samostatně.

Na každém hlasovacím lístku je uvedeno číslo kandidujícího subjektu. Nemusí tvořit úplnou číselnou řadu, pokud některá kandidátní listina nebyla zaregistrována.

Seznam kandidujících volebních stran je možné nalézt po jejich registraci na stránkách Českého statistického úřadu.

## Kde probíhá hlasování? Jak zjistím, kdy a kde mohu hlasovat?

Hlasování probíhá v Karlových Varech ve stálých volebních okrscích, volič hlasuje v tom okrsku, kde má trvalý pobyt. Popis okrsků a adresy volebních místností jsou zveřejněny na webu <https://mmkv.cz/cs/volby> a na území každého okrsku. Adresy volebních místností zůstávají stejné, jako v červnových volbách do Evropského parlamentu, s jednou výjimkou:

### Změna volební místnosti – volební okrsek č. 24:

Voliči s trvalým pobytem ve volebním okrsku č. 24, kteří chodili volit do budovy Prvního českého gymnázia, Národní 25, mají nově zřízenou volební místnost v budově Základní školy J. A. Komenského, Kollárova 19. Důvodem změny je souběh termínu voleb s dlouhodobě plánovanými oslavami výročí založení gymnázia, ale i snaha umístit volební místnosti ve vlastních objektech města. Tato změna bude již trvalá.

Voliči tohoto okrsku budou o změně volební místnosti a její adrese písemně informováni. Kromě toho budou adresy volebních místností a popis volebních okrsků

zveřejněny v Oznámení o době a místě konání voleb do zastupitelstva kraje - na webu <https://mmkv.cz/cs/volby> a na území každého okrsku obvyklým způsobem. Informaci o adrese volební místnosti lze ověřit v úředních hodinách i telefonicky na tel. čísle: 353 151 223 nebo 353 151 128.

## Seznamy voličů

Voliči s trvalým pobytem v Karlových Varech si mohou v případě pochybností ověřit svůj zápis ve stálém seznamu voličů či jeho dodatku do 18. září 2024 do 16.00 hodin na pracovišti evidence obyvatel v budově Moskevská 21 v úředních hodinách pro veřejnost.

## Hlasování do přenosné schránky

Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních, důvodů magistrát města a ve dnech voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V takovém případě vyšle okrsková volební komise k voliči dva své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky a výpisem ze seznamu voličů pro volby do zastupitelstev krajů. Při hlasování postupují členové okrskové volební komise tak, aby byla zachována tajnost hlasování. **Na Magistrátu města Karlovy Vary přijímá požadavky na hlasování do přenosné volební schránky Bc. Martina Sekotová, tel. 353 151 223.**

## Průběh hlasování

Volič po příchodu do volební místnosti prokáže svou totožnost a státní občanství ČR platným občanským průkazem nebo platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem ČR anebo cestovním průkazem. Neprokáže-li volič svou totožnost a státní občanství ČR potřebnými doklady, nebude mu hlasování umožněno. Při volbách do zastupitelstev krajů v roce 2024 ještě nebude možné prokázat totožnost prostřednictvím e-Dokladu. Okrskové volební komise budou mít povinnost přijímat e-Doklady až od 01.01.2025.

## Hlasování na voličský průkaz

Volič, který nemůže volit ve svém volebním okrsku, může požádat o voličský průkaz. S voličským průkazem může hlasovat jen ve volebních okrscích daného kraje. Magistrát města Karlovy Vary vydá voličský průkaz voliči, který je v Karlových Varech zapsán ve stálém seznamu voličů, ten s ním pak může volit v okrscích na území Karlovarského kraje. Karlovarský kraj zahrnuje území okresů Cheb, Karlovy Vary, Sokolov. **Voličský průkaz musí volič před hlasováním odevzdat okrskové volební komisi. Při ztrátě nebo odcizení voličského průkazu nelze vydat duplikát.**

**Žádost o voličský průkaz musí být Magistrátu města Karlovy Vary doručena některým z níže uvedených způsobů:**

- v listinné podobě s úředně ověřeným podpisem voliče** – na adresu: Magistrát města Karlovy Vary, Moskevská 2035/21, 360 01 Karlovy Vary (podle § 8 odst. 2 písm. f/ zák. č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích je ověření podpisu osvobozeno od správního poplatku), nebo
- v elektronické podobě** zasláné prostřednictvím datové schránky voliče do datové schránky Statutárního města Karlovy Vary: a89bwi8 (žádost nemusí být podepsána uznávaným elektronickým podpisem voliče), a **to nejdéle do 13. září 2024 do 16.00 hodin**
- osobně** na odbor vnitřních věcí, Moskevská 2035/21 – 1. patro, budova B, a **to nejdéle do 18. září 2024 do 16.00 hodin.**

Osobně podané žádosti přijímají:

Bc. Petra Pudilová – kanc. č. 120, tel. 353 151 148

Lucie Petřílková – kanc. č. 120, tel. 353 151 154

v těchto dnech a hodinách:

pondělí a středa 8.00–12.00 a 13.00–17.00

(ve středu 18.09.2024 do 16.00 hodin)

úterý a čtvrtek 8.00–2.00 a 13.00–14.00

pátek 8.00–12.00

Žadatel je povinen před podpisem žádosti o vydání voličského průkazu prokázat pověřenému zaměstnanci svou totožnost platným dokladem (občanským průkazem nebo cestovním pasem).

Formulář žádosti o vydání voličského průkazu je k dispozici na <https://mmkv.cz/cs/volby> nebo v listinné podobě na informačním pultu Magistrátu města Karlovy Vary, Moskevská 2035/21.

## Zájemci o členství v okrskových volebních komisích v Karlových Varech

Na zbylá neobsazená místa jmenuje primátorka města členy z řad občanů a zaměstnanců magistrátu města. Členem komise může být státní občan České republiky, který v den složení slibu dosáhl věku nejméně 18 let, nenastala u něj překážka ve výkonu volebního práva a není kandidátem pro tyto volby. **Odměna předsedy okrskové volební komise činí 2 200 Kč, místopředsedy 2 100 Kč a člena komise 1 800 Kč.**

## Zápis zájemců z řad veřejnosti a informace k členství vyřizují na Magistrátu města Karlovy Vary, Moskevská 21, 1. patro, kancelář číslo 133:

Zuzana Janečková – tel. 353 151 208

Richard Stöhr – tel. 353 151 134

Příhlášku pro zájemce o členství v okrskové volební komisi je možné podat i elektronicky – vyplněním formuláře na webu Magistrátu města Karlovy Vary v sekci volby do zastupitelstev krajů 2024 – přihláška bude na webu zveřejněna v prvním srpnovém týdnu.

## Další informace k volbám na internetu:

Magistrátu města Karlovy Vary [mmkv.cz/cs/volby](https://mmkv.cz/cs/volby)

Ministerstvo vnitra ČR

[www.mvcr.cz](https://www.mvcr.cz)



29.11. KARLOVY VARY,  
Velký sál Thermal

THE ORCHESTRA  
**LORDS OF THE SOUND**  
S PROGRAMEM  
MUSIC IS COMING

GAME OF THRONES / HARRY POTTER / THE MANDALORIAN / VIKINGS  
PIRATES OF THE CARIBBEAN / THE WITCHER / THE LORD OF THE RINGS  
WONDER WOMAN / THE CHRONICLES OF NARNIA / AVATAR / DUNE  
FANTASTIC BEASTS / MAD MAX / GUARDIANS OF THE GALAXY  
MORTAL KOMBAT / STAR WARS / MATRIX / THE FIFTH ELEMENT

www.artpartner.cz | ticketportal

# MG ZS

Nyní s bonusem až  
**50 000 Kč**

Oslavte s námi 100 let MG!

PLUS - AUTO a.s. | Autorizovaný prodejce a servisní středisko vozů MG v Sokolově.  
[www.AUTOALGON.cz](http://www.AUTOALGON.cz)

**VARYÁDA**

# MÁME OTEVŘENO

OSVĚŽTE SE NÁKUPY I BĚHEM  
REKONSTRUKCE VARYÁDY

varyada.cz

APPKU  
STAHUJTE  
NAČTENÍM  
QR KÓDU

EUROPEAN PROPERTY GROUP



# Karlovarské gymnázium slaví 100 let své existence

Je tomu letos přesně 100 let, kdy bylo v Karlových Varech zřízeno první gymnázium s českým vyučovacím jazykem. Právě v září roku 1924 byly v budově české státní školy v Rybářích u Karlových Varů zřízeny dvě třídy s 45 českými žáky a nová vzdělávací instituce dostala název České státní reformní reálné gymnasium v Karlových Varech.

Přímý pokračovatel této školy, První české gymnázium v Karlových Varech, se chystá toto jubileum ve dnech 20. – 21. září 2024 řádně oslavit. A to jak se svými absolventy, kterých je dnes už 8730, tak i se svými současnými žáky.

Přípravný výbor již od podzimu loňského roku plánuje setkání absolventů gymnázia, výstavu výtvarných prací současných a bývalých žáků



**G** 1924 – 2024  
PRVNÍ ČESKÉ GYMNAZIUM  
V KARLOVÝCH VARECH

a učitelů gymnázia v Becherově vile, komponovaný pořad s názvem Jedna škola, sto let, tisíce příběhů ve Velkém sále LH Thermal, Gardenparty 100 na školní zahradě a další akce.

Na oslavy se hlásí bývalí studenti z celé republiky i z dalekého zahraničí. Gymnázium vydává při této příležitosti almanach o historii i současnosti školy.

Na webových stránkách školy [www.gymkvary.cz](http://www.gymkvary.cz) je již od jara spuštěn registrační systém na oslavy jubilea. Velice nás těší velký zájem mnoha našich absolventů o společné setkání, při kterém dojde jistě nejenom na vzpomínky na dávná studentská léta, ale také na možnost seznámit se se současnou moderní tvář školy.

za přípravný výbor **Mgr. Magdalena Jůnová**

## Projektový den žáků soukromé ZŠ Moudrá sova na SOŠ stavební

Krásný den prožili ve čtvrtek 20.6. 2024 žáci ze soukromé ZŠ Moudrá sova Březová v dílnách SOŠ stavební v Karlových Varech na Staré Kysibelské. Spolupráce mezi oběma školami navázala na připravovaný projekt naučné stezky pro obec Březovou, ke kterému budou studenti SOŠ se svými mistry vyrábět dřevěné stojany a žáci ZŠ školy připravovat informační panely. Při exkurzi v dílnách SOŠ se dětem nejvíce líbila praktická ukázka a vyrábění v instalatérské dílně, v truhlářské dílně a u elektrikářů. Všichni pracovali se zájmem pod dohledem mistrů SOŠ, kterým chceme tím

to moc poděkovat. Krásně připravené a vedené vyrábění žáky opravdu zaujalo a rádi se příští rok do dílen vrátí. Odnášeli si vlastnoručně vyrobenou mašinku, svařený kus trubek a železnou kostku. Návštěva SOŠ je již několikátou akcí soukromé ZŠ Moudrá sova při poznávání různých zaměstnání, které má za cíl prakticky seznámit děti s různými profesemi a řemesly a rozšířit popularitu technicky zaměřených oborů. Žáci ZŠ Moudrá sova tak již prožili den na SPŠ v Ostrově, kde skládali a programovali roboty, kovali v kovárně, prohlédli si truhlářskou výrobu v Dolním Žďáru, besedovali



s paní lékařkou o prevenci nemocí, navštívili zubní ordinaci, vyráběli ptačí budky a krmítka, prošli ekonomickým školením o hospodaření s penězi, navštívili obecní úřad a kladli otázky panu starostovi, prožili 2 dny na hvězdárně, nebo program na Stanovické přehradě s panem hrázdným... Tyto aktivity se těší velkému zájmu dětí.

Ještě jednou děkujeme všem mistrům a panu Karlu Ehrlichovi ze SOŠ stavební a přejeme jim všem pěkné prázdniny.

**Mgr. Mária Gernerová**  
ZŠ Moudrá sova Březová





Naučte se neplýtvat jídlem  
na [www.nekrmkos.cz](http://www.nekrmkos.cz)

Rozhodují  
činy.



Kaufland



# HYDE PARK

## Kočičí dům v Rize - legenda nám dobře známá



Na svých cestách jsem zamířila do lotyšského hlavního města Riga a tam narazila na příběh, který by mohl Karlovaráky zaujmout. A to proto, že v Karlových Varech máme legendu velmi podobnou. Až k neuvěření.

Týká se takzvaného „Kočičího domu“. Na ten mě před cestou upozornil kamarád, ale upřímně, v Rize ho nelze minout.

Kočičí dům (lotyšsky Kaķu nams) je budova nacházející se na 10 Meistaru iela ve starém městě Rize. Byl postaven v roce 1909 podle plánu architekta Friedricha Scheffela. Budova je stylizovaná jako středověká architektura s některými prvky secese. Je známá dvěma sochami koček s klenutými zády a zvednutými ocasy na střeše.

Legenda, kterou zná většina Riganů a která se vypráví i turistům, přichází minimálně ve dvou verzích. Jedna verze legendy říká, že bohatému obchodníkovi, který stavbu objednal, bylo odmítnuto členství v Cechu obchodníků z Rigy, většinou jen nazývaném Velká gilda. Ústředním prvkem obou verzí je anekdota, že obchodník za odplatu nechal na střežích věží umístit dvě měděné sochy rozzlobeně vypadajících koček s klenutými zády a zvednutými ocasy s ocasy natočenými k domu Velké gildy, který se nacházel přes ulici.

Druhá a možná starší verze kočičí legendy říká, že bohatý obchodník umístil dvě sochy rozzlobeně vypadajících koček na střežích věží budov jejich ocasy směřem k radnici v Rize po sporu s městským úřadem v Rize, po kterém podnítil výstavbu budovy. Říšská radnice v té době byla ve stejném směru jako Velký cech, ale vyhořela během druhé světové

války, byla zbořena v roce 1954 a teprve v letech 2000 až 2001 byla na stejném místě znovu postavena.

Už tu podobnost poznáváte? Ano, tak nějak to bylo i s karlovarskou černou kočkou na sloupu u vily Lützow na Stezce Jeana de Carro.

Na tuto legendu, nebo spíše její symbol – černou kočku, narazíte v Rize všude. Nejvíce v prodejnách suvenýrů. Tam si můžete koupit černou kočku ve všech možných podobách. Podle černé kočky se jmenují různé podniky i třeba pivo.

S překladem karlovarského příběhu a fotkami naší černé kočky jsem vyrazila do místního Infocentra hned vedle domu Černohlavců. Byli tam překvapení a nadšení a věřím, že náš příběh, který si hned ofotili, třeba do Karlových Varů někoho zavede. Nechtěla jsem jim kazit radost a skutečnost, že my jsme měli černou kočku o více než 50 let dříve, jsem si nechala pro sebe.

*Olga Bischofová*

## Ztratil se kocourek Chasík



V Rybářích ve Sladovnické ulici se mi 11. července ztratil můj kocourek Chasík a nedařilo se mi ho najít. Byla jsem tou dobou se synem u babičky a manžel měl kocourka na starosti, ale otevřel dveře předního balkonu, který je nízký. Chasík odtamtud utekl, od té doby o něm nic nevím. Nikdo ho nikde neviděl a neslyšel. Jsem strašně nešťastná, je to můj nejlepší kamarád, můj parťák... a já už nevím, kde ho mám hledat. Strašně moc mi chybí. Nepřeji si nic jiného než aby se našel a byl zase zpátky se mnou. Na konci října má mít třetí narozeniny a modlím se za to, že je oslavíme společně. Je velký, vypadá jako

rys, má huňatý ocásek, šedou barvu a na ouškách chloupky do špičky. Odměna pro nálezce je samozřejmostí. Můžu všem děkují za pomoc.

*Linda Laciaková*

## Město Karlovy Vary zvažuje prodej Alžbětiniých lázní

Alžbětini lázně jsou poslední veřejné lázně v majetku města. Jedná se o historickou budovu s neskutečným genius loci. Majestátní budova, která byla postavena našimi předky k poskytování lázeňských služeb. Budova, která si zaslouží být nadále opečovávaná a zvelebována městem pro příští generace. Bohužel do střetu se dostává historický význam Alžbětiniých lázní a ekonomická realita dneška. Domnívám se, že spíše než snaha se Alžbětiniých lázní zbavit jako ekonomické zátěže pro město je potřeba hledat její racionální využití. Karlovy Vary jsou lázněmi celosvětového významu, jsou zapsány v UNESCO a Alžbětini lázně jsou poslední budovou v majetku města, kde město může nabídnout lázeňskou léčbu pro českou a zahraniční klientelu za přijatelných finančních podmínek. Prodejem této honosné budovy ztrácí město jakoukoliv možnost ovlivnit další využití této budovy. Historie nám ukázala, jak dopadly budovy lázní I, III, IV a VI, které ve své době fungovaly jako veřejné lázně. Namísto prodeje bych očekával od politické reprezentace předložit plán obnovy, klidně na mnoho let dopředu. Jistě to bude stát nesmírné úsilí a finanční prostředky, přesto je povinností občanů Karlových Varů majetek města zvelebovat a předat dalším generacím.

Musíme mít vizi, jakou přidanou hodnotu jsme schopni předat příštím generacím, byť to může stát i nemalé finanční prostředky. Čistě komerční pohled může být zhoubný pro celé Karlovy Vary a její lázeňský kredit.

*MUDr. Jiří Štukša*

## Jazzový týden na kolonádě

Vážení přátelé, dovoluji mi, abych se s vámi podělil o mimořádný a krásný hudební zážitek v Jazzovém týdnu na kolonádě 20. a 21. července. V těchto dnech jsem se zúčastnil koncertu M. K. Duo – Petra Brabencová piano a zpěv, Milan Krajíc piano a saxofony a další den Box of Chocolates – Petra Brabencová zpěv, Lukáš Pánek kytara a Milan Krajíc saxofon. Překvapila mě vysoká úroveň zpěvu Petry Brabencové, která vynikajícím způsobem zpívala anglicky skladby zahraničních skladatelů. Děkuji za nádherný zážitek, přeji jí krásný život s hudbou.

*Zdeněk Tvrđík, Karlovy Vary – Stará Role*



### Rusové v Karlových Varech

Nelze upřít Rusům, respektive mnoha Ukrajincům, že se v roce 1945 podíleli na osvobození tehdejšího Československa, společně ještě se spojeneckými vojáky, především s vojáky US Army. Po roce 1989 zase mnoho Rusů v Karlových Varech pomohlo nakoupením a zrekonstruováním zachránit mnoho cenných historických objektů. Dnešní Rusové, v době vojenského napadení Ukrajiny Ruskem se však chovají stejně jako v roce 1968. Říkají, že bychom měli být opět "okupováni", že by sem měli poslat tanky, provokují, kde mohou, cpou se do autobusů, rozrážejí přitom druhé lidi, poté sedí v autobusech MHD a nenechají nikoho sednout. Ženy nosí věci s provokativními nápisy: "Moskva" apod. V Muzeu Karlovy Vary, v Galerii, v obchodech, ale i v mnohých karlovarských hotelech se hned dožadují nadměrné pozornosti, provokují slovy, dělají rozbroje, schválně se snaží nás

Čechy donutit je přehlížet, sprostě nám nadávají a ihned si stěžují, pokud jim není po vůli. Jako to bylo ve filmu Občanský průkaz, když vlivná Ruska přijela na nákup, všechny přeběhla, vše vykoupila a pak řekla: "naučíme vás trávu žrát!" Nám jako zaměstnancům je pak vyhrožováno vyhazovy, když se před nimi div ne neplážíme. Musíme si všechno nechat líbit? I když se vzájemně po Varech popichují s Ukrajinci a píšou do památných knih: "Vše bude Ruské", a Ukrajinci zase píšou: "Ne, vše bude Ukrajiny!" Už dost bylo vzpomínek na krvavý rok 1968, a já to nechci prožívat znovu, ten úpadek morálky, to plazení před nimi. A proč neumíte rusky? Ptají se, často. Proč neumíte česky, ptám se já! Chovejte se zde slušně, prosím, a vy nadřízení, buďte shovívaví ke svým podřízeným, když vybuchnou a dají najevo, že toho ponižování a zotročování z jejich strany už mají dost. Ne, nemusíme si vše líbit. Ať se chovají slušně a jako hosté. Už víte, proč

je málo Čechů, kteří pro ně chtějí pracovat? Proč se vyprazdňují hotely a zaměstnanci zde nechťejí pracovat za minimální mzdy a za málo? Proč mladí lidé odcházejí a nemluví rusky? Zkuste ve Francii na Francouze zkusit něco podobného, nutit je mluvit rusky a podřizovat se, pak vám Francouzi hrdě rozbijí hubu. Buďme jako oni, hrdí Češi, rusky přece nemusíme umět, není to dané zákonem a lézt do zadku vám také nemusíme. Píši a radím politikům a prezidentům, jak by měli postupovat v mírovém plánu, aby zastavili válku na Ukrajině. Ale podřizovat se vám? Říkám NE! A doufám, že vše dobře dopadne a raději na vás budu mluvit česky, protože se za vás, Rusové, hluboce stydím, jak hluboko jste klesli. Mít respekt za každou cenu, za cenu síly, umí kdejaký násilník, ale mít respekt ze slušnosti, to byste se měli naučit. Pařimajetě, taviřišči?

**Jana Marková**

**POMOZ NÁM  
ZAJISTIT  
BEZPEČÍ PRO  
VŠECHNY**

**PRÁCE  
158x jinak**

**VYBER SI**

**KRAJSKÉ ŘEDITELSTVÍ POLICIE  
KARLOVARSKÉHO KRAJE**



  **KRPK.NABOR@PCR.CZ**  **702 156 585**



# Vzpomínka na Valentina Meerwalda, významného antifašistu ze Dvorů



V našem městě mnoho ulic, náměstí i budov nese jména známých i méně známých osobností. K těm druhým patří určitě také jméno

Valentina Meerwalda. Dnes vám významného antifašistu ze Dvorů více představím.

Narodil se 24. října 1895 v Arnoštově na Prachaticku. Po smrti otce začal mladý chlapec vydělávat, aby alespoň trochu početné rodině pomohl. V srpnu 1914 vznikla z jeho podnětu místní organizace sociálně demokratické strany. V dubnu 1920 se rodina přestěhovala do Dvorů. Valentin nastoupil ve sklárně Moser jako brusič skla. Od roku 1923 byl členem KSČ. V 30. letech byl aktivním vedoucím funkcionářem v odborech. Kromě boje za zlepšení pracovních podmínek dělníků přibyl boj na obranu republiky proti nastupujícímu fašismu. Po Mnichovu a následně okupaci pohraničí byl mezi prvními, pro které si přišlo Gestapo. Byl poslán na „přeškolení“ do koncentračního tábora Dachau. Pro nedostatek dělníků a především odborníků, byl po půl roce propuštěn. Od roku 1941 se významně podílel na vzniku odbojové skupiny složené z komunistů, sociálních demokratů i bezpartijních. Organizace měla kolem padesáti členů. Patřili do ní například Rudolf Köllner, Karel Wittrich, Rudolf Ott, Karel Kutschera, i jeho manželka Emma. Každý člen skupiny měl svou úlohu: pomoc

sovětským a francouzským válečným zajatcům (potravin, šatstvo, informace), sbírky na rodiny uvězněných soudruhů, rozšiřování zpráv zahraničního rozhlasu, vydávání ilegálních tiskovin, pronikání do nacistických organizací a získávání zpráv, agitace mezi vojáky a spolupodělníky. Své důvěrníky měli téměř ve všech porcelánkách karlovarského okresu, ale i na Loketsku. Práce se dlouhou dobu dařila. Někdy počátkem roku 1944 začalo zatýkáání. Bylo zatčeno a souzeno 42 osob. Putovali z karlovarského Gestapa nejdříve k soudu v Chebu, pak do Litoměřic a nakonec do Drážďan. Vedoucí skupiny Meerwald a pět jeho spolupracovníků bylo odsouzeno „pro přípravu velezrady a pomoc nepříteli“ k trestu smrti. Před 80 lety, 15. září 1944, byl Valentin Meerwald popraven. Jeho manželka si odpykávala pětiletý trest odnětí svobody v ženské káznici ve Waldheimu. Po válce žila se synem Waldemarem v bývalé NDR. V roce 1956 byla na domě, kde Meerwaldovi bydleli, umístěna pamětní deska. Ulice od té doby nese jeho jméno. Po roce 1989 byla deska novým majitelem domu odstraněna a uložena do depozitáře karlovarského muzea.

**PhDr. Zdeněk Musil**

## Lunaparkem vizuálního smogu města

Reklama ve veřejném prostoru byla od nepaměti, úplně se jí zbavit nelze. Vizuálním smogem se však stává ve chvíli, kdy v nějakém ohledu – například svou velikostí, barevností či použitým materiálem – nerespektuje charakter okolní zástavby, vysvětluje na začátku procházky po Karlových Varech fotografka Tereza Bonaventurová. Vizuální



podobě veřejného prostoru českých měst věnuje od své diplomové práce, kterou v roce 2018 vydala v knižní podobě pod titulem Luxus prázdnoty. Ve městě strávila na začátku listopadu několik dní na pozvání spolku Vzbudíme Vary. Během svého průzkumu se soustředila právě na přítomnost reklam a vizuálního smogu. Výsledky pobytu pak představila na veřejné procházce „Lunapark vizuálního smogu“, která se konala v neděli 12. listopadu 2023. A byla podpořena Nadací české architektury. Začínala u Výměníku na Západní ulici a skončila na náměstí Milady Horákové, před Kanceláří architektury města.

Vliv vizuálního smogu se obtížně zaznamenává. Vůči reklamám, s nimiž žijeme, se stáváme imunními, přestáváme je vidět. „Změny si jsme obvykle schopni všimnout až zpětně. Když se podaří vizuální zátěž odlehčit, lidé se ve veřejném prostoru začnou cítit lépe. A stávají se citlivějšími k jeho kvalitám.“

Mezi reklamou ve městě nepatří jen billboardy či plakáty, které upozorňují na místa nebo akce konající se někde jinde, ale také vývěsní štíty a reklamní plochy, které jsou umístěny přímo na obchodech či firmách, na něž mají upozornit. Velkým neduhem jsou podle Terezy Bonaventurové opakující se informace a samolepky, které zaplňují celou výlohu či okno.



Procházku Bonaventurová zakončila na Náměstí Milady Horákové. „Lidé tudy nejen procházejí, ale tráví zde také čas,“ shrnula výsledky svého pozorování. „Je škoda, že si město jeho potenciálu zatím nevšimlo.“ Jediný skutečně funkční veřejný prostor, na který Bonaventurová při svém pobytu ve Varech narazila, charakterizuje změň reklam a štítů, které často upozorňují na již neexistující podniky, absence laviček, plůtky a celková zanedbanost.



## BUDE TO NÁROČNÉ, TAK DO TOHO RADĚJI ANI NEJDU

*Psal jste v této poradně, že je dobře se zeptat těch, kteří si už odvykáním prošli, jak to šlo. Poptala jsem se proto u pár kamarádek. Bohužel jsem si vyslechla vzdechy o přibírání na váze, nervozitě k „zbláznění“, zácpě, špatné náladě, drahých nikotinových náhražkách, podryvání odhodlání ze strany kamarádek kuřáček. Takže i tu špetku odvahy k odvykání jsem ztratila. Paráda, co?*

**Johana, 41**

„Nikdo neříkal, že to bude lehké,“ napadlo mě, když jsem četl vaše řádky. Upřímně, se vším, co jste popsala, souhlasím, děje se to. A někdy je těch těžkostí i více. Zapomněla jste však napsat, jestli kvůli tomu všemu ti, kterých jste se ptala, svoji snahu vzdali, nebo si jenom postěžovali, co všechno museli překonat, a závislosti se zbavili. Vše, co jste vyjmenovala, je možné vyřešit nebo najít způsob, jak se k tomu postavit. Vlastními silami, nebo ještě lépe s odbornou pomocí. Ta

je důležitá proto, aby korigovala a vysvětlovala nesprávné motivace. Dokáže také podpořit sdílením toho, jak úspěšní při odvykání byli jiní, a připomenutím výhod, které přinese zbavení se škodlivého zvyku.

„Nic není zadarmo“, byla druhá myšlenka, která mě napadla. Rozhodnutí přestat kouřit je vaše. Vyžaduje disciplínu a odhodlání. Proces odvykání je někdy skutečně hrdinský boj. To, že jej budete úspěšně zvládat, ocení hlavně vaše tělo a mysl. Seznámíte se s vlastní vytrvalostí a zlepší se váš zdravotní stav. I finanční stránka není zanedbatelná. Zaujala mě vaše zmínka o podryvání odhodlání ze strany kamarádek kuřáček. To mi přijde velmi nefér a zlé. Je užitečné vytvořit si okruh těch, kteří vás budou podporovat a budete jim důvěřovat i v těžkých situacích váhání a pochybností. Rozmyslete si způsob, jak požádáte okolí, aby respektovalo vaše rozhodnutí. Cokoliv od prosby až po ukončení kontaktu je možné, po-

## Karlovy VARY°

### MĚSTO BEZ KOUŘE

kud vám to pomůže soustředit se na cíl – zbavit se kouření.

**TIP: Doporučuji zařadit si k odvykání aktivity, které vám dělají radost. Cokoliv, co funguje, těší vás a dokážete se do této činnosti položit – je jedno, jestli je to cvičení, malování nebo masáž. Pozor na posezení u vína nebo u kávy. To jsou nejčastější spouštěče a je pravděpodobné, že tak se znova dostanete k cigaretám. Vyhýbejte se všemu, co kouření připomíná!**

**Mgr. Boris Štepanovič, psycholog**

Poradna je součástí projektu „Karlovy Vary – Město bez kouře“, který podporuje zdravý životní styl obyvatel i návštěvníků města, chce podpořit ochranu lázeňského prostředí a pomoci kuřákům přestat kouřit cigarety. Kuřákům je nyní v rámci projektu k dispozici ordinace pro odvykání kouření MUDr. Karla Moravce.

Zájemci ji najdou v Recoveryclinic na adrese Karlovy Vary - Drahovice, Lidická 447/12. Objednat se je možné prostřednictvím webu [www.recoveryclinic.cz](http://www.recoveryclinic.cz).

## NEJ VĚTŠÍ ZÁRUKA K VOZU

Prodloužená záruka na výměnu vozu až na 60 dní

cebia

Nezávisle  
prověřeno



Sleva až **90 000 Kč**

Více než **15 000** vozů ihned k odběru

Uvedený počet vozů platí pro všechny pobočky AAA AUTO dohromady. Záruka až 60 dnů na výměnu vozu, více info na [www.aaaauto.cz/akce/60](http://www.aaaauto.cz/akce/60).

**AAA AUTO**

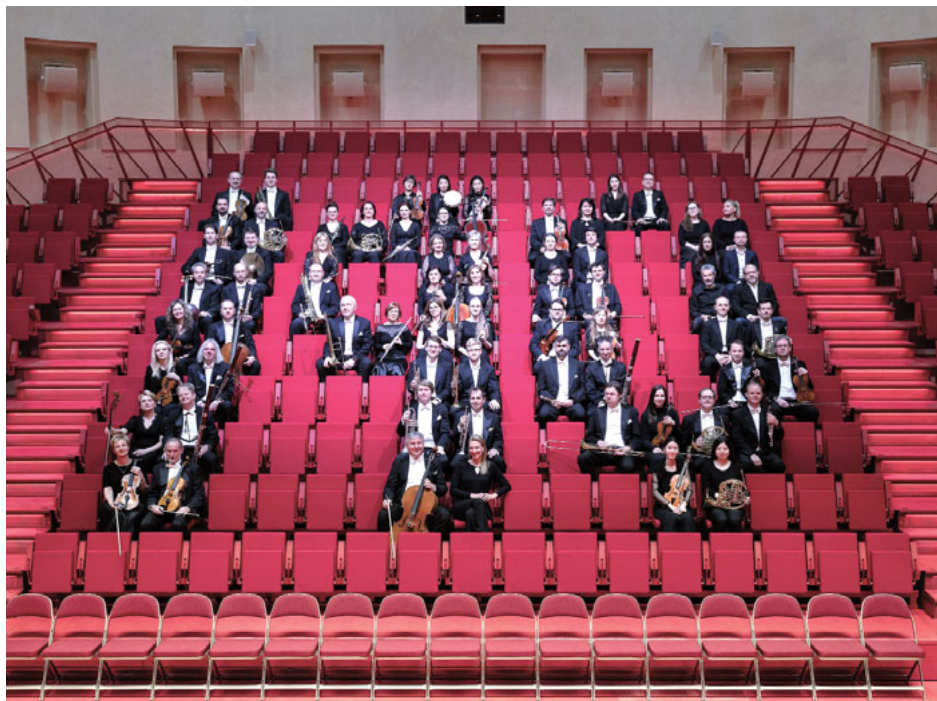
[aaaauto.cz](http://aaaauto.cz) | ☎ 800 110 800

Sokolov, Stará Ovčárna 2146 | Po-Ne 9 - 21h

# Karlovarský symfonický orchestr zahajuje 190. sezonu

Půl tuctu osobních návštěv skladatele a první provedení Novosvětské symfonie na evropském kontinentu před sto třiceti lety, to je základ dvořákovských tradic v Karlových Varech, které Karlovarský symfonický orchestr nepřetržitě udržuje. Jeho 190. sezonu tradičně uvede festival Dvořákův karlovarský podzim, a to zahajovacím koncertem 12. září v Atriu Císařských lázní s reprízou v pátek třináctého.

Na programu zazní vedle Dvořákova díla i monumentální dílo Josefa Suka - symfonická báseň Praga. Sólistou večera bude přední český klavírista a skladatel Adam Skoumal a publiku se představí v Klavírním koncertu g moll Antonína Dvořáka. Zahajovací koncert bude řídit šéfdirigent Ondřej Vrabec, který se ujme i mimořádného koncertu v sobotu 14. září na Mlýnské kolonádě, kde uvedeme Dvořákovu Novosvětskou symfonii. Ta měla světovou premiéru v prosinci 1893 v newyorské Carnegie Hall a stala se senzací. V Evropě zazněla poprvé v Londýně 21. června 1894. Praze ji publikum slyšelo poprvé 13. října 1894, a to za autorova řízení v Národním divadle. Dvořák svou poslední symfonií dirigoval i 4. ledna 1896 v Rudolfinu při prvním koncertním vystoupení nově vzniklé České filharmonie. Na českém území i evropském kontinentě však 9. symfonie „Z Nového světa“ zazněla poprvé v Karlových Varech – 20. července 1894. Koncert se uskutečnil v Poštovním dvoře, Novosvětská tam byla uvedena v rámci pravidelných pátečních koncertů, karlovarský orchestr řídil August Labický. Antonín Dvořák přijel do Karlových Varů poprvé v srpnu 1879 a byl nadšen provedením své Smyčcové serenády E dur. Proto dal o patnáct let později souhlas k tomu, aby



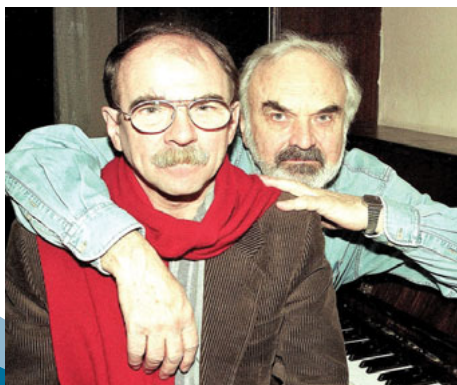
se evropské premiéry jeho Deváté symfonie ujal právě karlovarský orchestr.

Poslední doložená návštěva Antonína Dvořáka v Karlových Varech se týkala dalšího nového díla – Violoncellového koncertu h moll. V květnu 1895 skladatel přijel, aby o něm jednal s nakladatelem Simrockem a aby mu dílo společně s violoncellistou Hanušem Wihanem přehrál. Dohoda byla úspěšná, skladbu nakladatel odkoupil společně s Te Deum. Karlovarské publikum však tleskalo koncertu poprvé až v roce 1905. A právě tento violoncellový koncert je spolu s Dvořákovou osmou symfonií na pro-

gramu druhého zářijového festivalového koncertu. Dílo zazní za řízení dirigenta Petra Altrichterera v podání Michaely Fukačové, jedné z nejvýznamnějších violoncellistek současnosti, která již řadu let trvale žije v Dánsku. Mezi světovou elitou se prosadila již v 90. letech minulého století, kdy debutovala v řadě metropolí jako je Paříž, Londýn, New York či Tokyo. Odborná kritika nešetří superlativy nad výrazovou hloubkou její hry a schopností uchvátit posluchače intenzivní niternou výpovědí. Přijďte si poslechnout 26. nebo 27. září.

**Michaela Káčerková, Petr Veber**

## Festival bez hranic nabídne Uhlíře a filmové melodie



V pátek 20. září vypukne druhý ročník Festivalu bez hranic, který pořádá Karlovarský kraj opět v produkci Jonnyho Anděla. Festival bez hranic neboli Ohne Grenzen si klade za cíl stmelovat příhraniční oblasti, zejména v regionu Euregio Egrensis, do kterého spadá Karlovarský kraj, část Saska a Bavorska.

Festival navazuje na úspěšný první ročník, který svým jménem přijel zaštitit Martin Dejdar a oslavil ve Varech 30 let Šakalích let. V letošním roce se festival rozroste z Karlových Varů až do Aše. První festivalový den proběhne právě v Aši v Sadech Míru, kde vystoupí např.

Adam Mišík se soundtrackem k filmu Banger, Hudba Praha, DJ Roxtar nebo Jan Ponocný se soundtracky k filmům Alice Nellis. Hlavní festivalový den, tedy sobota 21. září nabídne v Císařských lázních v Karlových Varech soundtracky k filmům Schindlerův seznam, Pád třetí říše, Tři oříšky pro popelku, Noc na Karlštejně, sólové vystoupení Jaroslava Uhlíře s tematikou jeho nejúspěšnějších filmových skladeb nebo například živý soundtrack k filmu Upír Nosferatu. Během festivalu budou rovněž vystupovat základní umělecké školy karlovarského kraje, Saska i Bavorska.



# Jazzfest. 41. ročník zahájí Poezie & Jazz a bluesový koncert

East West European Jazz Orchestra, mezinárodní orchestr špičkové úrovně spojující západní a východní jazz, jazzové suity Josefa Vejvody a pocta Martiny Barta Burtu Bacharachovi s doprovodem symfonického orchestru a bravurní saxofonista Ondřej Štveráček jsou programovými pilíři letošního, 41. ročníku mezinárodního jazzového festivalu Jazzfest Karlovy Vary 2024.



Festivalové koncerty představují širokou škálu hudebních směrů zaměřených na moderní jazz a jeho fúzi s jinými žánry. Tento ročník je výrazným milníkem společnosti Jazzový kruh v čele s hudebníkem Milanem Krajíčem, která Jazzfest pořádá, neboť Jazzový kruh oslaví plné čtvrtstoletí svého pořadatelsví. Festival se koná tradičně s podporou Města Karlovy Vary a Karlovarského kraje, záštitu poskytli primátorka Andrea Pfeffer Ferklová a hejtman Petr Kulhánek.

Zahajovacím pořadem letošního ročníku je 26. září v Kině Drahomíra speciální díl cyklu Poezie & Jazz s texty amerického písničkáře a herce Toma Waitse a hudbou skupiny Jazz Fancies. Ve druhé části večera vystoupí blues rocková kapela Five Rivers Blues Band.

Již tradičně dostává v rámci Jazzfestu prostor poezie spojená různým způsobem s jazzovou hudbou. Americký písničkář Tom Waits především v první třetině své dosavadní kariéry mířil v hudbě svých prvních sedmi alb jazz, šanson a blues. Jeho texty, které se z velké části zabývají bizarními lidskými osudy a charaktery postav na okraji společnosti, mají „kerouakovský“ nádech. Waitsovy texty zazní v podání Poetické skupiny Drahomíra, hudebně tuto část večera obohatí skladby jazz-fusionové kapely Jazz Fancies, vedené výtečným saxofonistou a aranžérem Milanem Krajíčem. Ve skupině, která má na kontě album „Diverse inspiration“, působí renomovaní hudebníci z celé republiky. Tentokrát se ale Jazz Fancies představí v komornějším obsazení se zpěvačkou Petrou Brabencovou, saxofonistou Milanem Krajíčem, klavíristou Františkem Nedvědem a bubeníkem Milanem Krajíčem mladším. Ve druhé části večera vystoupí plzeňská kapela Five Rivers Blues Band, kterou založil jazzový bubeník Ivan Audes v roce 2011. Členové kapely patří mezi špičkové interprety, kteří účinkují v mnoha dalších úspěšných projektech. Od doby svého založení koncertovala kapela na



Jazz Fancies

mnoha místech České republiky a několikrát do roka koncertuje v Německu a Rakousku. Kapela je také stálíci na pražské hudební scéně, kde koncertuje v renomovaném hudebním klubu Jazzdock.

Five Rivers Blues Band interpretuje své vlastní skladby i skladby cizích autorů, např. Robena

Forda, Jimiho Hendrixe, B. B. Kinga a dalších. Vedle Audese v kapele hrají zpěvák a hráč na foukací harmoniku a akustickou kytaru Luboš Muchna, kytarista Jan Šober a baskytarista Miloš Novotný.

Jazzfest pokračuje dalšími koncerty v říjnu. Zahajovací koncert festivalu začíná v 19.00 hodin.



Five Rivers Blues Band



# Festival Oty Hofmana. Na premiéru filmu Američánka do hotelu Thermal

Dlouho očekávaná Američánka Viktora Tauše bude mít premiéru na Dětském filmovém a televizním festivalu Oty Hofmana, a to v karlovarském „filmovém“ hotelu Thermal. Premiéry pro veřejnost se zúčastní delegace tvůrců, herců a speciálních hostů, po projekci bude následovat beseda. I ty můžeš mít své místo v kině Thermal 23. září od 17.00 hodin. Předprodej vstupenek odstartoval na [www.festivalostrov.cz](http://www.festivalostrov.cz). Pozor - k dispozici je pouze omezené množství. Přístupné od 14 let. „Film je skutečný příběh desítek tisíc dětí, které vyrůstaly v dětských domovech v komunistickém Československu. Vyprávíme ho jako gejzír pestrých vzpomínek plných barev, života a snů,“ říká o svém filmu Američánka jeho tvůrce Viktor Tauš. V delegaci k filmu bude mimo jiné 35 dětí z dětských domovů, které v něm hrají, a z hereček Tereza Ramba, Eliška Křenková, Pavla Beretová, Julie Šoucová a Klára Kitto. Statutární město Karlovy Vary je partnerem festivalu.



## Toulky krajem s Jean de Carrem

Úsměvně laděné i napínavé pověsti z Karlovarského kraje s písňovými baladami okořeněnými zvukem elektrické kytary si můžete vyslechnout v kavárně v Zámecké věži v sobotu 21. září. K pověstem patří například Černá dáma z Valče, O čarodějce z Vildštejna, O rybáře purkrabím Půtovi z Lokte. Zajmou i dvě pověsti přímo z Karlových Varů: O Jeanovi de Carro a Hoj ty svatý Linhart. Mezi baladami na pomezí blues, popu, folku a neoklasiky zazní třeba písnička o patronce Krušných hor Marcebile, chebském alchymistovi Wannovi nebo romantická Polárka.



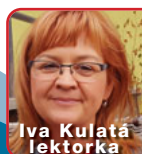
Pořad nazvaný Toulky krajem s Jean de Carrem začíná v 15.00 hodin, vstupné je 100 korun, svá místa si můžete rezervovat na telefonu 702 222 043.

## Xavier Baumaxa vystoupí v Husovce

Xavier Baumaxa, vlastním jménem Lubomír Tichý (1973, Most) je litvínovský písničkář, kytarista, showman, performer, provokatér a „bard úchylů“. V dětství se v lidové škole umění učil na kytaru, ve čtrnácti letech založil svou první kapelu – Prach. Vystudoval pedagogiku s aprobací na češtinu a angličtinu. Než se vydal na sólovou dráhu, působil v kapelách V.M.H. a Faulnamusic. Jeho projev je založen na slovních hříčkách, parodiích na různé hudební styly a zpěváky a popkulturních odkazech. Písně jsou prokládány minimalistickou poezií ukrajinského básníka Em Rudenka. Baumaxa je výjimečný hráč na kytaru a jeho krásný hlas je dalším skvělým nástrojem. Chytlavé melodie se brzy zaryjí do paměti a nikdy se neoposlouchají. Texty pobaví a šokují. Zajímá ho vše, co je proti svobodě jedince. Je úkazem poetického magora, kterému je sváté máloco. Xavier Baumaxa je svérázný talent hodný pozornosti.



Koncert v Husovce pořádá Klub Paderewski ve čtvrtek 26. září od 19:30 a vstupenky si můžete zajistit na odkazu <https://www.smsticket.cz/vstupenky/46294-xavier-baumaxa-klub-paderewski-karlovy-vary>.



### POČÍTAČOVÉ KURZY

- soukromé školení nebo ve skupince
- práce s PC, tabletem nebo mobilem
- školení ve škole nebo u klienta doma

Iva Kulatá  
lektorka

777 940 555, [www.softwarovaskola.cz](http://www.softwarovaskola.cz)





# Marketing.

is not just a **thing**  
so let us **think**

**marketing** • strategický **marketing** • personální **marketing**

## CHIRURGICKÁ AMBULANCE NA 1. POLIKLINICE V K. VARECH - AMBULANTNÍ CHIRURGICKÁ PÉČE 5 DNÍ V TÝDNU

### Zajišťujeme:

- vyšetření a diagnostiku chirurgických onemocnění a úrazů včetně zlomenin, jejich léčbu a sledování
- péči o rány po chirurgických výkonech
- péči o chronické rány
- malé operační zákroky - odstranění znamének a jiných kožních afekcí dle doporučení dermatologa
- operace karpálního tunelu

Využijte návaznosti na nemocnici v Karlových Varech - zajistíme doporučení k operacím, zajištění termínu výkonu, sledování po ošetření či operaci v Nemocnici Karlovy Vary.

Péči zajišťují kvalifikovaní lékaři s bohatou praxí.

### *Chirurgie KV, s.r.o.*

Náměstí Dr. M. Horákové 1313/8,  
I. Poliklinika Karlovy Vary, 1. patro,  
Karlovy Vary 360 01

**PONDĚLÍ - PÁTEK : 7:00 - 15:00**  
Tel.: +420 353 112 231-3  
E-mail: kvchirurgie@ambukv.cz



Ambulance  
KKN a.s.



## KMD karlovarské městské divadlo

Divadelní náměstí 21, 360 01 K. Vary,  
tel.: 351 170 011  
Pokladna divadla: tel.: 351 170 015,  
on-line rezervace, prodej vstupenek a informace  
k programu divadla: www.karlovarskedivadlo.cz.

## 16. Minifestival POHÁDKOVÉ ZÁŘÍ

## 1. 9. 14.00 Pohádkové září: Zahájení

Zahájení dětské podzimní sezóny před budovou Karlovarského městského divadla s účastí zvířátek, královny, princezny, draků a jiných pohádkových postav. Herci Docela velkého divadla v kostýmech předvedou ukázky z pohádky a průvodem přes lázeňské území budou zvát všechny na představení, které začíná v 15.00 hodin.

## 1. 9. 15.00 Jana Galinová: Perníková chaloupka

Docela velké divadlo  
Všichni známe příběh o dvou hodných dětech, které zabloudí v lese, najdou perníkovou chaloupku a uvíznou v zajetí zlé Ježibaby. Ale bylo to skutečně tak? Co když byly děti rozmazlené a zlobivé a ztratily se kvůli vlastní neschopnosti? A byla Ježibaba skutečně zlá? Jak by se líbilo vám, kdyby kolemjdoucí začali jíst váš dům? Přijďte a podívejte se na známou klasiku z trochu jiného úhlu. Účinkují: Markéta Velánová, Michal Žižka, Markéta Turková, Petr Erlitz, Lukáš Masár st.  
Režie: Lenka Lavičková

## 2. 9. 19.30 Roman Venc, Jan Ťopalík: Všechno je dovoleno

Agentura Nordproduction  
Dva manželské páry čeká společná rodinná dovolená v Chorvatsku. Syn prvního páru se rozhodl vzít si dceru druhého páru, a tak je načase, aby se jejich rodiče vzájemně seznámili. Představa hladkého a nekonfliktního seznámení však vezme rychle za své. Z jaderné idylky se stává balkánské peklo a laskaví rodiče se mění v novodobé Monteky a Kapulety, připravené udělat všechno proto, aby ke svatbě jejich potomků nikdy nedošlo. Účinkují: Ivo Šmoldas, Michaela Kuklová, Miluše Bittnerová, Miroslav Šimůnek/ Tomáš Krejčíř  
Režie: Vlasta Hartlová

## 4. 9. 19.30 Rostislav Novák ml., Skutr: La Putyka

Cirk La Putyka  
Inscenace kombinuje akrobacii, tanec, loutky a sportovní výkony v originálním pojetí nového cirkusu, který nahlíží na atmosféru české putyky skelným pohledem střížlivého půllitru. Přestávají platit fyzikální zákony a diváci jsou svědky nečekaných akrobatických, hudebních i pohybových jevů. To, co se honí v hlavách hospodských štamgastů, totiž předvádějí mistři ČR v akrobatických skocích, profesionální tanečníci nebo mistr bojového umění wu-shu. Originální pojetí inscenace vychází z českých realii hospodského života. S inscenací La Putyka se soubor zúčastnil festivalů v Sydney, Shanghai, Sarajevu, Edinburghu, Kortrijk, atd.  
Účinkují: Jan Balcar, Michal Boltnar, Vojtěch Fülep, Jiří Kohout, Daniel Komarov, Rostislav Novák ml., Andrej Rády, Jana Smolíková, Zbyněk Šporc, Jiří Weissmann, Nikol Fryšová, Jan Kletenský, Valentin Verdure Vojtěch Dyk/ Andrej Rády – zpěv, Jan Maxian/ Pavel Skála - klávesy, Jakub Prachář/ Jan Balcar - bicí  
Režie: Rostislav Novák ml., SKUTR (Martin Kukučka a Lukáš Trpišovský)

6. – 8. 9. City Triathlon 2024 Karlovy Vary  
<https://citytriathlon.cz>

## 11. 9. 19.30 Pino Ammendola: Na Vánoce budu gay

Divadlo Metro  
Pikantní komedie o nelehkém životě zadaných heterosexuálních mužů plná groteskních scén, které vyústí ve velmi překvapivý a nečekaný závěr. Jak získat prosperující řetězec pizzerií a zajistit si skvělou budoucnost? Stačí tak málo – stát se na Vánoce gayem...  
Hrají: Martin Zounar, Martina Randová, Michala Dittrichová, Filip Blažek, Zdeněk Maryška  
Režie: Antonín Procházka

## 14. 9. 19.30 Poklady swingu

BIG BAND Karlovy Vary  
Swingový styl nám zanechal úžasný charakteristický rytmus a odkaz, který neustále inspiruje hudebníky soudobých stylů a žánrů. V programu zazní nestárnoucí melodie z této zlaté éry. Houpavý rytmus, který napodobuje tlukot našich srdcí, vám přinese pocit radosti a chuť tančit. Big Band Karlovy Vary a jeho sólisté vystupují pod vedením trombonisty Zdeňka Kráma.  
Sólo zpěv: Miroslava Lendělová a David Kleňha

## 15. 9. 15.00 Miki Kirschner, Robin Král, Jan Lstibůrek: HURVÍNEK A KRÁL BLECHA

Divadlo Spejbla a Hurvínka  
Co všechno se stane, když vládce země zestárne, začne se nudit, moci se ujme proradná krvežíznivá blecha a rádcové odsouhlasí cokoliv, jen aby si udrželi svá místa? Naši loutkoví hrdinové opět zasahují, tentokrát v království, kde zavládl zmar a tupost. Loutkový příběh pro diváky od 6 let a všechny kousavé blešky, co jich jen na světě je.  
Režie: Miki Kirschner

## 17. 9. 17.00 Noël Coward: Až naprší a uschne

Představení pořádá Statutární město Karlovy Vary ke Dni seniorů.  
Divadelní společnost Háta  
Hořká komedie se odehrává během jednoho červnového víkendy v letním domě manželů Blissových. Judith, bývalá herečka a její manžel, spisovatel David, tu tráví léto se svými dvěma dospívajícími dětmi. Nezávisle na sobě si každý z nich pozve na víkend hosta, na kterého se až dětinsky těší. Bohužel jen do chvíle, než zjistí, že jejich host nebude v domě tím jediným... Život rodiny Blissových je takové malé pekličko. Hosté jsou zmatení a podléhají nástrahám milostných hrátek...  
Hrají: Olga „Háta“ Zelenská/ Ivana Andrllová, Lukáš Vaculík/ Pavel Nečas, Hana Kusnjerová/ Betka Stanková, Petr Buchta/ Václav Jiráček, Adéla Gondíková/ Regina Řandová, Roman Štolpa/ Viktor Limr, Kristýna Kociánová/ Vítězslava Karolová, Juraj Bernáth/ Filip Tomsa/ Jaroslav Slánský, Pavla Vojáčková/ Lucie Svobodová  
Režie: Jaroslav Slánský

## 21. 9. 19.30 Pop nebo opera aneb Pánská jízda

Opera mladých  
Unikátní pěvecký projekt spojující dva hudební žánry. Koncert, na kterém za klavírního doprovodu vystoupí muzikálová legenda Daniel Hůlka a tenorista s nezáměnitelným hlasem Jakub Pustina, uvádíme v karlovarské premiéře. V programu zazní nejnámější písně z titulů Dracula, Bidníci, Noc na Karlštejně, Rusalka, Prodaná nevěsta, Carmen a mnohé další.  
Účinkující: Daniel Hůlka – bas, Jakub Pustina – tenor, Jiří Hrubý – piano

## 22. 9. 15.00 Cyril Podolský, Martin Šinkovský, Libor Jenik: Krysáci a zamilovaný Eda

Divadlo Za2  
Pohádka na motivy večerníčky České televize. A jsou tu zpět. Nerozluční přátelé Hubert, Hodan, Eda a samozřejmě i sádrový trpaslík Ludvíček. Tentokrát vám přinášíme zbrusu nový příběh, ve kterém se budou naši krysáci potýkat s velkým problémem. Eda se nešťastně zamiluje! A aby se snad neuzoufal, navštíví ztřeštěnou housenku psycholožku Anežku a všechno se to začne bláznivě zamotávat. Objeví se i obávaný kocour Bruno.  
Hrají: Libor Jenik, Josef Zýka/ Radim Jíra, Patrik Vojtišek/ Ondřej Venclik, Marcela Laurinová/ Ema Turnová  
Režie: Libor Jenik

## 23. 9. 19.30 Geraldine Aron: Můj báječný rozvod

Agentura Jan Balzer  
Velice laskavá komedie, kterou irská autorka věnovala všem, kteří nikoli vlastní vinou zůstali sami. Všechny postavy vytváří Eliška Balzerová. Když autorka Geraldine Aron navštívila premiéru ve Viole, nešetřila na adresu české protagonistky slovy chvály. A milují ji i karlovarští diváci – dosavadní uvedení v Karlovarském městském divadle byla beznadějně vyprodána.  
Účinkuje: Eliška Balzerová  
Režie: Jana Kališová

## 26. 9. 19.30 Oscar Wilde: Jak je důležité mít Filipa

Činohra Karlovarského městského divadla a Západočeské divadlo v Chebu  
Klasická anglická komedie o duchaplných lidech pro duchaplné lidi od mistra sarkasmu, ironie, paradoxů a aforismů. Štěstí visí někdy na vlásku – a také na správně zvoleném jméně. Jack přijíždí z venkova do Londýna, kde vystupuje pod jménem Filip. Představí se tak i své vyvolené. Algernon naopak odjíždí za Jackem na venkov, vydává se za Jackova smyšleného mladšího bratra Filipa a při tom okouzlí Jackovu schovanku. Co se stane, když se obě dívky setkají a zjistí, že obě milují Filipa? Jak dlouho lze žít dvojitým životem, aniž by to prasklo? A je důležitější jmenovat se Filip, anebo mít Filipa? Hrají: Daniel Mišák, Jan Hanny Firla, Tereza Švecová, Vivien Machková, Viktor Braunreiter, Lucie Domesová/ Kateřina Pokorná, Jindřich Skopec, František Špaček, Karel Beseda  
Režie: Zdeněk Bartoš

## 27. 9. 19.30 Jean Robert-Charrier: Pro tebe cokoliv

Divadlo Kalich  
Francouzská komedie, která s velkým úspěchem baví celou Paříž, o mateřské lásce, jež nezná hranic. Když si vaše milovaná dcera usmyslí, že se chce stát humanitární pracovnící v Africe, co uděláte? Samozřejmě ji podpoříte! I kdyby to mělo znamenat, že se z kožešin převlečete do oblečení z biobavlny, sundáte paroží ze zdi a nově zařídíte celý byt, namísto steaku připravíte zeleninové hody a na výběrovou komisi zahrajete, že jste „alter-globalizační nadšenci“ – i když nemáte ponětí, co to je. Hrají: Jana Paulová, Pavel Zedníček, Simona Lewandowska, Ladislav Hampel, David Suchařípa, Pavla Vojáčková-Rychlá, Kristián Kašpar  
Režie: Petr Kracik

## 28. 9. 19.30 Mozartissimo

Virtuózní komorní operní představení, které se vrací k pražské tradici 18. století. Cílem hudebníků a pěvců je oživit a připomenout nejkrásnější části Mozartových árií, duetů a předehru v úpravách pro Mozartovo trio, soprán a baryton, aby si jeho úžasnou hudbu mohly užít další generace tak, jak byla provozována za jeho života. Účinkují: Marie Fajtová – soprán, Jiří Hájek – baryton, Miloš Bydžovský – klarinet, Anna Červenková – hoboj, Štěpán Rimský – fagot

## 29. 9. 15.00 Milada Bednářová: O perníkovém srdci a čarodějně knize

Divadelní agentura  
Praha Pohádka, ve které se budete bát o milou Aničku, fandit statečnému a šikovnému Martinovi, který vás překvapí vtipným nápadem, jak vyzrát na zlomyslnou čarodějku. Budete udiveni nenadálou proměnou, strašlivého loupežníka Rambula a zasmějete se napálené čarodějnici.  
Hrají: Zdeněk Košata / Tomáš Racek, Karolína Andršová / Leila Selysheva, Lukáš Veselý / Kristian Černík, Milada Bednářová  
Režie: Robert Bellan

## 30. 9. 19.30 Můžem i s mužem 2

Autorské představení čtyř populárních hereček. Po čem všichni touží? Přece po lásce, po nádherné možnosti milovat a být milováni. Přijďte se i vy podívat pravdě do očí a zjistit, co ženy dělají, když si myslí, že se nikdo nedívá. Podobnost se seriálem Sex ve městě je čistě náhodná. Hrají: Vanda Hybnerová, Jitka Sedláčková, Dáša Závůrková, Eva Leinweberová

## HUSOVKA: KLUB PADEREWSKI, D3

11. 9. 19.30 Velmi Malý Komorní orchestr Varvary Divišové: Keltské písně  
Kulturní a kmenová kapela Klubu Paderewski provede a zasvěceným komentářem doplní písně starých Keltů.

13. 9. 18.00 Jansen a jeho svět, koncert Nová bába - v rámci festivalu Humulus lupulus  
Scénické čtení na motivy knihy Jana Švankmajera Cesty spasení. Surrealistický tok myšlenek o urologických problémech, kapitalismu, duchařině a nádraží. Hrají Vítěz-



slav Adamec, May Vaštagová a David Jurčík. Režie Matěj Velička. K tomu koncert kapely Nová bába. Aneb hostíme další ročník festivalu, který si získal srdce mnohých Karlovaráků mladého srdce.

### 20. 9. 19.30 AG Flek

Skupinu založili jako původně folkovou Ivo Viktorin a zpěvák a Karel Markytán v roce 1977 společně se zpěvačkou Blankou tábořskou a basistou Pepou Šobáněm. AG Flek začal prakticky okamžitě sklízet velké úspěchy a nasbíral několik vítězství v tehdejších hudebních soutěžích včetně interpretační Porty. Zásadní změnou byl příchod mladého, talentovaného a tehdy zcela neznámého Vlasty Redla. Díky němu se skupina posunula k folkrockové podobě. AG Flek spolupracoval také s Wabi Daňkem, Radkem Pastrňákem z Buty či Jurou Pavlicou a Hradišťanem. Za poslední studiové album s názvem Podnohama Zem byl AG Flek nominován v roce 2018 na Cenu Anděl 2018 v kategorii Folk.

### 22. 9. 18.00 Pánská jízda a Poslední večere

Divadlo Dagmar - v rámci Karlovarského Harlekýna Dvoudílná komedie Gustava Opočenského, z níž neplyne žádné mravní naučení, aneb čistě pánská společnost na zabití. A komedie současného českého autora, aneb čistě dámská společnost k sežráním. Dvě úderně vtipné inscenace Divadla Dagmar v rámci jedné z posledních akcí festivalu Karlovarský Harlekýn.

### 26. 9. 19.30 Xavier Baumaxa

Naprostý originál, nenapodobitelný a neotřelý písničkář se zastaví v Karlovarské Husovce po delší přestávce. Svým příznivcům přiveze osvědčené písničky i úplné novinky.

### 27. 9. 19.30 Dr.VyKaPe & MC Matheus

Dr. VyKaPe je formace složená z legendárních hudebníků pod autorskou taktovkou Joea Karafiáta (Plastic People Of The Universe, Garage) s populárním hercem Jiřím Vyorálkem v čele, Kamilem Janským na saxofon (Laura a její tygři, Marek Ztracený) a Tondou Pěničkou (zakládající člen skupiny Garage). V tomto roce vydává kapela album, které je připravena představit širšímu publiku a vyrazit na pódiá. MC Matheus - Freestylový titán, sokolovský raper, autor sólových desek: Před prvním infarktem a Domeček z karet. Člen kapely Led'n'Ice. Finalista Mistrovství ČR ve Slam poetry.

## KARLOVARSKÝ SYMFONICKÝ ORCHESTR

Císařské lázně, Atrium

### 12. a 13. 9. 19.30 Zahajovací koncert 190. koncertní sezony a 66. ročníku hudebního festivalu Dvořákův karlovarský podzim

Antonín Dvořák: Husitská, dramatická ouvertura op. 67  
Antonín Dvořák: Koncert pro klavír a orchestr g moll op. 33  
Walter Kaufmann: Šest indických miniatur  
Josef Suk: Symfonická báseň Praga op. 26  
Adam Skoumal – klavír, Ondřej Vrabec – dirigent

Mlýnská kolonáda

### 14. 9. 17.00 Koncert v rámci festivalu Dvořákův karlovarský podzim

Mimořádný koncert u příležitosti 130. výročí kontinentální premiéry „Novosvětské“ v Karlových Varech  
Antonín Dvořák: Symfonie č. 9 e moll, op. 95  
Ondřej Vrabec – dirigent

Císařské lázně, Atrium

### 19. 9. 19.30 Komorní koncert v rámci festivalu Dvořákův karlovarský podzim

Wolfgang Amadeus Mozart: Sonáta e moll, K 304  
Antonín Dvořák: Sonatina G dur op. 100  
Antonín Dvořák: Romantické kusy pro housle a klavír op. 75  
Wolfgang Amadeus Mozart: Rondo D dur, K 485  
Niccolò Paganini: Caprice č. 24 a moll op. 1  
Bedřich Smetana: Z domoviny, dvě dua pro housle a klavír  
Jiří Vodička – housle, Michal Mašek – klavír

Císařské lázně, Atrium

### 26. a 27. 9. 19.30 Koncert v rámci festivalu Dvořákův karlovarský podzim

Antonín Dvořák: Koncert pro violoncello a orchestr h moll op. 104

Antonín Dvořák: Symfonie č. 8 G dur op. 88 „Anglická“  
Michaela Fukačová – violoncello, Petr Altrichter – dirigent

Grandhotel Pupp

### 3. 10. 19.30 Závěrečný koncert 66. festivalu Dvořákův karlovarský podzim

Antonín Dvořák: Svatá Ludmila, oratorium pro sóla, sbor a orchestr op. 71  
Tamara Morozová – soprán, Michaela Zajmi – mezzosoprán, Martin Šrejma – tenor, Martin Gurbal – bas, Český filharmonický sbor Brno, Petr Fiala – sbornistr, Ondřej Vrabec – dirigent

## MĚSTSKÁ GALERIE KARLOVY VARY

Stará louka 26, www.mgkv.cz

### 3. 9. 17.00 vernisáž: Alto Rondo

(výstava potrvá do 17. 9.)

### od 18. 9. Prodejní výstava uměleckých děl českých výtvarníků

## GALERIE UMĚNÍ KARLOVY VARY

Goethova stezka 6, 360 01 Karlovy Vary,  
tel: 354 224 102, 731 439 450,  
e-mail: info@galeriekvary.cz; www.galeriekvary.cz  
Otevírací doba: ÚT až NE od 10.00 do 17.00

### do 1. 9. Theodor Pištěk

Theodor Pištěk (1932) je mnohokrát oceněným kostýmním výtvarníkem (autorsky se podílel na více jak stovce celovečerních filmů – např. Amadeus, Markéta Lazarová, Údolí včel), scenografem, avšak především malířem. Výstavní projekt je koncipován retrospektivně, zahrne všeobecně neznámější Pištěkovy fotorealistické obrazy, kterými proslul i v rámci mezinárodní výtvarné scény už od 2. poloviny 70. let, ale představí i počátky tvorby a také aktuální abstraktní polohu. Pořádáno s finanční podporou Karlovarského kraje.

### 5. 9. 17.00 vernisáž: Boris Jirků – První i poslední

Malíř, sochař, ilustrátor a vysokoškolský profesor Boris Jirků (1955), autor nezaměnitelného rukopisu barokní expresivnosti, grotesknosti, třeskuté barevnosti či víření perspektivy i času představí svou tvorbu ranou i aktuální. Převážně figurativní tvorba je podobenstvím současného moderního života s prvky pitoresknosti až absurdnosti vyprávěných obrazových příběhů. (potrvá do 20.10.2024)

## STÁLÁ EXPOZICE

**Sedm dekad / Galerie umění Karlovy Vary (1953–2023)**  
Nová stálá expozice připravená v rámci 70. výročí založení Galerie umění Karlovy Vary prezentuje bohaté sbírkové fondy českého umění 20. století a představuje díla klasiků českého moderního umění i současných autorů – např. A. Slavíček, J. Preisler, J. Trampota, J. Zrzavý, J. Čapek, E. Filla, J. Šíma, M. Medek, V. Boštík, K. Nepraš, M. Rittstein, Z. Sýkora, K. Malich, F. Skála, J. Róna aj. Výstavní projekt podpořil Karlovarský kraj.

## DALŠÍ AKCE

### 1. 9. 14.30 Za obrazem – Výtvarná dílna pro rodiče s dětmi k výstavě Theodora Pištěka

Program pro děti od 8 let a jejich rodiče (prarodiče) obsahuje interaktivní prohlídku výstavy a také tvůrčí činnost inspirovanou vystavenými hyperrealistickými díly (k tvorbě si připravte 2 barevné fotografie 9x13).

### 19. 9. 19.30 Narodíme se jen jednou – Vzpomínka na Petra Skoumala

Písničky, vzpomínky a promítání jako připomenutí 10 let bez Petra Skoumala (1938–2014). Fenomenální kytarista Norbi Kovács, výtečný violoncellista Jaroslav Olin Nejezchleba a jako host Ilona Svobodová.

## INTERAKTIVNÍ GALERIE BECHEROVA VILA

Krále Jiřího 1196/9, 360 01 Karlovy Vary, tel: 354 224 111, 720 052 726; www.galeriekvary.cz  
Otevírací doba: ÚT - NE od 10.00 do 17.00

## VÝSTAVY

### do 8. 9. Xénia Hoffmeisterová – Sen vhozený do mixéru

Pražská umělkyně slovenského původu původně vystudovala jevištní výtvarnictví na DAMU, ale řadu let se věnuje výhradně volné tvorbě. Výstava představí autorčiny velkoformátové kresby kombinované s drátěnými objekty, jejichž tvarosloví z kresebné inspirace vychází a pohybuje se v polaritě od tvarové sugestivních shluků a nedefinovatelných hnízd po surreálné mutanty s antropomorfními náznaky.

### 20. 9. 15.00 vernisáž: Sto let - doteky umění

Výstava ke 100. výročí založení Prvního českého gymnázia v Karlových Varech představí práce bývalých i současných studentů, absolventů a pedagogů. Prezentována budou i díla ze sbírkových fondů karlovarské galerie umění. Výstava je součástí jubilejních oslav založení této vzdělávací instituce. (potrvá do 3. 11.)

## HISTORIE OBJEKTU

V architektonicky cenných prostorách Becherovy vily je prezentována historie rodu Becher, stavba budovy i okolnosti vzniku vilové čtvrti Westend.

## DALŠÍ AKCE

### 11. 9. 11.00 a 15.00 Komentované prohlídky o historii Becherovy vily

Akce v rámci Dnů evropského kulturního dědictví a otevřených dveří památek.

### 11., 18. a 25. 9. 9.30 – 11.00 Art Klub Senior / Materiál, prostor, světlo

Výtvarné vzdělávací programy pro dospělé a seniory, pod vedením odborných lektorů. Více informací na www.galeriekvary.cz

### 15. 9. 15.00 Rodinné odpoledne s uměním

Zážitková výtvarná dílna pro rodiny s dětmi probíhající v galerijních výstavních sálech.

### Každou ST od 18. 9. do 4. 12. 14.30 – 16.00 Art Klub Junior

Pravidelné setkávání pro malé výtvarníky formou kreativních dílen. Přihlášky a informace na www.galeriekvary.cz

### 26. 9. 16.30 – 18.00 Keramický ateliér – Netradiční váza

Výtvarná dílna pro děti i dospělé soustředěná na volnou či tematickou keramickou tvorbu.

## DIZAJNPARK

Západní 21 (bývalý teplárenský výměník v Tuhnicích), Karlovy Vary, www.supermarketwc.cz, fcb: supermarket wc. Otevřeno ST – PÁ od 14.00 do 19.00, SO od 10.00 – 17.00. Aktuální program najdete na www.supermarketwc.cz nebo na FB či IG.

## DESIGNSHOP

### ST až PÁ 14.00 – 19.00 a SO 10.00 – 17.00

Každým nákupem podpoříte práci designérů z ČR a vzdělávací akce ve Varech.

### 12. 9. 17.00 – 19.00 K smrti dobrý kafe

Za prahem. Beseda o smrti a umírání

### 17. 9. 16.00 – 19.00 Baltimovská skupina pro pedagogy

Dizajnpark. Seminář metody na řešení problémových situací ve škole

### 20. 9. 17.00 Honza a spol.: Erteple a grumbiry

Vzbuďte Vary. Divadelní představení studentů Kald DAMU zpracovává vybrané texty současného českého básníka P. Novotného.

**28. 9. 10.00 – 22.00 Výměník září aneb Karlovarské proměny**

KAM KV + Dizajnpark. Den architektury nabídne kreativní dílny, komentovanou procházku, promítání a divadelní představení

**30. 9. 19.00 – 20.30 The Promise – Architect BV Doshi**

KAM KV. Filmové putování po stavbách architekta Doshi

## VÝSTAVA

**ST až PÁ do 25. 10. 14.00 – 19.00 a SO 10.00 – 17.00 Továrna na utopii**

Autorská interaktivní výstava Továrna na utopii je inspirovaná utopickými motivy v dílech Karla Čapka. Jednotlivé instalace tvůrců z loutkového a alternativního divadla Drak z Hradce Králové počítají s aktivním zapojením diváka a zaujmou děti i jejich rodiče

**GALERIE JINDRA HUSÁRIKOVÁ**

Rumunská 660/8, 360 09 Karlovy Vary, telefon: +420 608 335 902, e-mail: galerie.husarikova@gmail.com, Předprodej a veškeré informace Petr. Husářík 608 335 902, nebo www.galerie-husarikova.cz, facebook: Galerie-JindraHusarikova

## VÝSTAVA

Retrospektivní expozice děl akad. malířky Jindry Husárikové. V této kolekci najdete průřez autorčiny tvorby od padesátých až po dvacátá léta.

**6. 9. 19.00 Alena Chládková: Láska v sedmdesátkách**

Komponovaný pořad s písničkami z románu „Láska v sedmdesátkách“ s autorským čtením spojený s autogramiádou spisovatelky Aleny Chládkové.

**20. 9. 19.00 Vokální skupina PO-PO trio**

Karolína Svobodová (soprán), Tereza Skalická (mezzosoprán), Miroslava Lendělová (alt) a klavírista Karel Šimandl. Repertoár PO-PO tria tvoří písně anglické i české, jazzové nebo muzikálové vždy v zajímavých úpravách pro tři hlasy.

**27. 9. 19.00 koncert: Bluetet Bluegrass Band** Bluegrass. Hudební styl této kapely vychází ze skladeb Bill Monroe a dalších významných hudebníků tohoto žánru. Jde o akustickou hudbu, hranou především na strunné nástroje: Basa, kytara, banjo, mandolína, dobro, housle. Charakteristický je vícehlasý zpěv.

**GALERIE DRAHOMÍRA**

Vítězná 50, 360 09 Karlovy Vary, tel. 353 222 963, URL: http://www.kinodrahomira.cz, otevřeno: PO až NE od 14.00 do 20.00

**4. 9. 17.00 vernisáž: Jaroslav Vlasák – Pozdní sběr** Karlovarský malíř, grafik a pedagog Jaroslav Vlasák představuje obrazy s tématem abstraktní geometrie z posledních pěti let. Svou poslední tvorbu doplňuje několika obrazy staršího data, tématicky souzónícími s jeho „pozdním sběrem“. Autor pracoval v letech 1977 - 2013 jako pedagog na SPŠ keramické v Karlových Varech, výtvarně činný je od roku 1968. (potvrá do 17. 10.)

**MUZEUM KARLOVY VARY**

Nová louka 23, 360 01 Karlovy Vary, tel. 736 650 047, email: novalouka@kvmuz.cz, otevřeno ÚT až NE od 9.00 do 12.00 a 12.30 do 17.00 www.kvmuz.cz

## VÝSTAVY

**do 4. 9. Šperky a ozdoby v lidové kultuře**

Výstava představí historické loketské šperky, specifické chebské knoflíky a další doplňky ozdoby používané v lidovém odívání na Karlovarsku. Výstava je pořádána v rámci Mezinárodního folklorního festivalu Karlovy Vary,

který je každoroční několikadenní krojovanou přehlídkou tuzemských i zahraničních folklorních souborů na různých scénách v Karlových Varech.

**do 29. 9. Karlovarská idyla? - Židé v západočeských lázních**

Výstava představuje fenomén židovských lázeňských hostů a jejich vliv na samotné lázně a život v nich od přelomu 18. a 19. století až do konce 30. let 20. století. Židé z celé Evropy byli významnou skupinou lázeňských hostů, která v minulosti více než sto let tvořila typický ráz lázeňských měst západních Čech – Karlových Varů, Mariánských Lázní a Františkových Lázní. Jejich historie je velmi bohatá a dlouhodobá a k atmosféru těchto měst spoluvytvářeli právě také lázeňští hosté.

## DALŠÍ AKCE

**1. 9. 17.00 hudba: Podvečerní koncert k Roku české hudby**

V programu zazní díla Jakuba Jana Ryby, Antonína Dvořáka, Josefa Suka a Jaroslava Krčka. Vystoupí smyčcové kvarteto PiKap – plzeňský houslista Martin Kaplan a členové Karlovarského symfonického orchestru – houslistka Lenka Šimandlová, violista Miljo Milev a violoncellista Petr Pitra.

**4. a 18. 9. 17.00 prohlídka: Komentovaná prohlídka výstavy Karlovarská idyla?**

Aktuální výstavou zájemce provede a zasvěceným komentářem doprovodí historik muzea Lukáš Svoboda, specializovaný na historii Židů ve zdejších krajích.

**11. a 25. 9. 17.00 prohlídka: Komentovaná prohlídka města k výstavě Karlovarská idyla?**

Historik muzea Lukáš Svoboda provede zájemce místy, kde stály nebo dosud stojí židovské špitály, synagogy, košer restaurace nebo hotely, kde pobývali slavní židovští návštěvníci. Začátek je u budovy muzea.

## STÁLÁ EXPOZICE

**Historie a příroda Karlovarska** – stálá expozice, která byla připravená ke 150. výročí existence muzea, přibližuje v šesti sálech v prvním patře historii města. Prohlídka začíná u Vřídla, unikátního přírodního fenoménu, návštěvníci projdou dále odděleními přibližujícími založení lázní, vývoj lázeňské léčby, proměny architektury Karlových Varů, společenský a kulturní život lázeňského města a historii mezinárodního filmového festivalu. Expozice ve druhém patře představuje přírodu a historii regionu od nejstarších dějin, přes slavné období těžby rud a neméně významnou tradici cinařství a výroby skla a porcelánu. Závěr expozice je pak věnován dramatickému 20. století. Celou expozici doplňuje množství multimediálních prvků – prezentací na dotykových obrazovkách, doplňujících projekcí, kvízů, nahrávek, nejrůznější exponáty je rovněž možné vyzkoušet vlastníma rukama.

**JAZZFEST KARLOVY VARY 2024**

www.jazzfest.cz

## Kino Drahomíra

**26. 9. 19.00 Poezie & Jazz: Jazzová inspirace V** Poetická skupina Drahomíra ve spolupráci s Kinem Drahomíra. Jazz Fancies (CZ) a Five Rivers Blues Band (CZ)

**MĚSTSKÁ KNIHOVNA KARLOVY VARY**

I. P. Pavlova 7, 360 01 Karlovy Vary, www.mestskaknihovna-kv.cz

Půjčovna pro dospělé: tel. 353 221 365/27

Čítárna: tel. 353 221 365/23

Dětské odd. : tel. 353 221 365/21

Pobočky Městské knihovny KV: Čankovská (U Koupaliště 874, tel. 353 565 085), Drahovice (Drahomířino náb. 16, tel. 353 226 346), Růžový Vrch (Sedlecká 4, tel. 353 564 844), Stará Role (Truhlářská 19 - v areálu ZŠ, vstup ze zadu od hřiště, tel. 353 562 715)

**UPOZORNĚNÍ:** Od 16. 9. do 25. 10. bude probíhat v Městské knihovně Karlovy Vary revize knihovního fondu. Po tuto dobu bude knihovna (včetně poboček) uzavřena.

Půjčovna, I. P. Pavlova 7

**10. 9. 17.00 Beseda se Štěpánem Javůrkem**

Beseda s oblíbeným spisovatelem Štěpánem Javůrkem, autorem několika knih, jejichž obsah věnuje převážně svým milovaným Krušným horám. Po autorském čtení a debatě bude následovat autogramiáda.

Pobočka MěK KV, Růžový vrch

**Každý ČT 14.30 Jóga pro seniory**

Pod vedením Mgr. Marcely Luňáčkové. Kapacita míst je omezena, pro aktuální informace volejte na tel. č. 728 640 099.

**KOMUNITNÍ A MEZIGENERAČNÍ CENTRUM**

Dobrovolnické centrum INSTAND, Wolkerova 1516/1, Karlovy Vary

Aktivity a semináře jsou bezplatné, přihlášky pošlete na: komunitnicentrum@instand.cz nebo na tel. 724 332 987

## PRAVIDELNÉ AKTIVITY

**Každé PO 10.00-11.00 Mozkohrátky nejen pro seniory**  
**Každé ÚT 09.30-10.30 Konverzace pro cizince**  
**Každé ÚT 17.00-18.00 Španělská konverzace**  
**Každé ÚT 18.45-20.00 Jóga pro zdravá záda**  
**Každá ST 09.30-10.30 Cvičení pro seniory**  
**Každá ST 15.00-16.30 Arteterapie pro dospívající**  
**Každý ČT 09.30-10.30 Cvičení pro seniory**  
**Každý ČT 10.30-11.30 Mozkohrátky nejen pro seniory**  
**Každý ČT 13.30-14.30 Kreativní dílna pro lidi s hendikepem**  
**Každý ČT 15.00-16.00 Háčkování**  
**Každý PÁ 15.00-16.15 Tvořivé pátky (v září macramé)**  
**Každý PÁ 16.30-18.00 Arteterapie pro dospívající**

## SEMINÁŘE

**26. 9. 15.30-17.00 Zdravá záda**

**KŘESŤANSKÁ AKADEMIE KARLOVY VARY**

www.farnoststararole.cz

sál Krajské knihovny ve Dvorech

**16. 9. 16.30 přednáška: Možnosti systémové změny**

Přednáší prof. Ing. Petr Druhlák, Ph.D., politolog, vysokoškolský pedagog a předseda spolku Svatopluk

**KOSTEL SV. ANNY V SEDLECI**

Otovická 59, 36010 Karlovy Vary - Sedlec

**6. 9. 19.00 koncert: Roman Dragoun**

Účinkují: Klávesový mág, zpěvák a skladatel Roman Dragoun. Hrál, či stále hraje v rockových skupinách Progres 2, Futurum, Stromboli a T4, vydal několik sólových alb, zpíval v muzikálech a spolupracuje jako studiový hráč s mnoha dalšími hudebníky. Předprodej na www.tvzsrz.cz.

**22. 9. 18.00 Koncert sboru Chorea Nova & komorního sboru KOST**

Účinkují: Smišený pěvecký sbor Chorea Nova z Nové Role, sbormistryně Pavlína Petříková, Komorní sbor KOST z Plzně, sbormistryně Hana Šlégrová. Vstupné dobrovolné. Výtěžek z koncertů bude použit na opravu kostela.

**FARMÁŘSKÉ TRHY**

Před Tržnicí Varšavská/Horova ulice, vždy od 9.00 hodin, organizuje KV City Centrum. Koordinátorka trhů: Božena Turoňová, tel. 774434525.

**6. a 20. 9.9.00 Městské farmářské trhy**



**Bundesagentur für Arbeit**  
Agentur für Arbeit  
Annaberg-Buchholz



## Hledáte novou práci?

Přemýšlíte, co po ukončení studia?

Máte problémy v současném  
zaměstnání v Německu?

**Kontaktujte mne na níže uvedený e-mail nebo telefon**

Nabízíme **poradenství a zprostředkování** zaměstnání například v těchto oborech: kuchař/ka / číšník/servírka, CNC strojník/ce, svářeč, dělník/ce v kovovýrobě, truhlář-montér kuchyní, pomocník v stavebnictví atd.

Váš poradce EURES z Úřadu práce Annaberg-Buchholz

**Osobní konzultace jsou možné pouze po předchozí domluvě**

**Tel.: +49 3733 133 6168 nebo E-Mail:**

**Annaberg-Buchholz.EURESBeratung@arbeitsagentur.de**

**Uved'te své telefonní číslo – spojm se s Vámi**

**Hovořím i česky**

Uchazeči o zaměstnání v Německu by měli ovládat německý jazyk alespoň na komunikativní úrovni.

[www.europass.cz](http://www.europass.cz)

[www.eures.cz](http://www.eures.cz)

**HUBLOT**

SPRIT OF BIG BANG  
KING GOLD WHITE DIAMONDS

artdesuisse.com

**Vodakva**

voda kv alitně

Poruchy a technické problémy:  
**800 101 047**

Fakturace a smlouvy:  
**359 010 406**

» Laboratorní rozборы  
» Projektování a výstavba  
» Péče o vodovody a kanalizace  
» Inspekce a rekonstrukce přípojek

**Vodárny a kanalizace Karlovy Vary, a.s.**

[www.vodakva.cz](http://www.vodakva.cz)



## HRAJEME DOMA



HC ENERGIE  
KARLOVY VARY

PÁ | 20. ZÁŘÍ | 17:30



BK MLADÁ  
BOLESLAV



HC ENERGIE  
KARLOVY VARY

ÚT | 24. ZÁŘÍ | 17:30



MOUNTFIELD  
HRADEC KRÁLOVÉ



HC ENERGIE  
KARLOVY VARY

NE | 29. ZÁŘÍ | 15:30



HC VÍTKOVICE  
RIDERA



VÍCE INFORMACÍ NAJDETE NA NAŠICH SOCIÁLNÍCH SÍTÍCH A WEBU [WWW.HOKJEKV.CZ](http://WWW.HOKJEKV.CZ)

## Barbora Strýcová se zařadí k superhrdinům. Pojede City Triathlon Karlovy Vary

Do Karlových Varů míří olympijské hvězdy, ale také amatérští sportovci z celého Česka. O víkendu 6. až 8. září se v lázeňském centru už podevatenácté uskuteční City Triathlon Karlovy Vary, který vyvrcholí nedělním závodem Světového poháru. Na jeho startovní listině figuruje například hvězdné nizozemské duo Rachel Klammerová a Richard Murray. Svou olympijskou medailistku bude mít ovšem také sobotní závod pro veřejnost, kterého se zúčastní tenistka Barbora Strýcová.

Světový pohár v olympijském triatlonu každoročně láká do Karlových Varů ty největší hvězdy tohoto sportu. V minulosti se ho zúčastnili například olympijští vítězové Kristian Blummenfelt a Flora Duffyová či mistři světa Vincent Luis a Beth Potterová. Poslední vítězkou je pak olympijská šampionka z Ria Gwen Jorgensenová.

„A zdá se, že na velké hvězdy se můžeme těšit také letos. Na předběžné startovní listině figuruje například vítězka tří závodů Světového poháru Emma Jeffcoatová z Austrálie. Víme ale, že startovní listina se ještě může měnit, proto si na finální podobu budeme muset počkat,“ říká ředitel závodu Vladimír Malý.

Už teď je jisté, že olympijská medailistka nebude chybět v sobotním závodě pro veřejnost, který je součástí Českého poháru v krátkém triatlonu. Na start se postaví tenistka Barbora Strýcová, která má bronz z Ria. „Bude to pro mě první triatlonová zkušenost. Ale těším se! A když už do toho jdu, chci závod dokončit tak, aby to nějak vypadalo,“ říká s úsměvem semifinalistka Wimbledonu z roku 2019, kterou čeká 750 metrů plavání, 20 km cyklistiky a 5 km běhu.

Program City Triathlonu Karlovy Vary odstartuje v pátek ve volnočasovém areálu Rolava závody Českého poháru žactva a European Talents. Na stejném místě se v sobotu dopoledne uskuteční Geis Baby Duathlon pro nejmenší děti. V sobotu odpoledne bude závodit česká špička i rekreační triatlonisté – čeká je závod Age Groups, který je součástí Českého poháru. Amatérští sportovci se mohou těšit na stejné zázemí a stejně nádherné tratě, jaké budou v neděli účastníci Světového poháru, kteří se po plavecké části na Rolavě přesunou do lázeňského centra. Centrum závodu se bude nacházet na Divadelním náměstí a přímým přenosem ho odvysílá ČT Sport.



### Je to blázen? Ne, je to superhrdina

Pořadatelé závodu představili pro letošní ročník nový komunikační koncept, který upozorňuje nejen na fyzickou, ale také časovou náročnost triatlonu. „Na triatlonisty je občas pohlíženo jako na bláznů, kteří vstávají za tmy, aby ještě před prací stihli plavecký trénink, a zimní večery netráví u televize, ale na cyklistickém trenažéru. Pro nás jsou to ale superhrdinové, kteří se dokážou na závody připravit v šilném kolotoči pracovních a rodinných povinností,“ vysvětluje Malý.

K superhrdinům se tak zařadí i Strýcová. Dvojnásobné wimbledonské šampionce ve čtyřhře se teprve v květnu narodila dcerka Josefína, společně s partnerem Petrem už má dvouletého Vincenta a kromě toho sama trénuje a má také řadu dalších aktivit.

„Proto také nestíhám žádný poctivý trénink. Když se najde hodina času, snažím se dávat dohromady tělo po porodu. Ale že bych vyrazila na čtyři hodiny na kolo, to si s dětmi neumím představit. Potřebovala bych se ale spouš naučit kroula, protože toho zatím neumím,“ říká.

## Kontakty a úřední hodiny

### Kontaktní informace:

Magistrát města Karlovy Vary  
Moskevská 21, 361 20  
telefon: 353 151 111  
fax.: 353 151 400  
ID datové schránky: a89bwi8  
e-mail: posta@mmkv.cz  
web: www.mmkv.cz  
www.karlovyvary.cz

Pracoviště Magistrátu města Karlovy Vary jsou rozdělena do dvou administrativních budov; Moskevská 21, Karlovy Vary, U Spořitelny 2, Karlovy Vary

### Rozšířené úřední hodiny občanských agend:

#### Přijem písemností - podatelna:

pondělí a středa 8:00 - 17:00  
úterý a čtvrtek 8:00 - 15:30  
pátek 8:00 - 14:00

#### Informační pult, Ztráty a nálezy, Czech

#### Point, Ověřování dokladů:

pondělí a středa 8:00 - 12:00 a 13:00 - 17:00  
úterý a čtvrtek 8:00 - 12:00 a 13:00 - 15:00  
pátek 8:00 - 12:00 a 13:00 - 14:00

#### Občanské průkazy, registr řidičů, registr vozidel, evidence obyvatel, matrika, místní poplatky, povolení k vjezdu do lázeňského území, parkovací karty, obecní živnostenský úřad:

pondělí a středa: 8:00 - 12:00 a 13:00 - 17:00  
úterý a čtvrtek: 8:00 - 12:00 a 13:00 - 14:00  
pátek: 8:00 - 12:00

#### Úřední hodiny ostatních agend:

pondělí a středa: 8:00 - 12:00 a 13:00 - 17:00

#### Městská policie Karlovy Vary, operační středisko: 353 153 911

## Kontakty na vedoucí odborů magistrátu města

### Obecní živnostenský úřad

Ing. Soňa Hacklová  
353 152 691, U Spořitelny 2  
s.hacklova@mmkv.cz

### Odbor dopravy

Mgr. Lenka Kúsová  
353 151 257, Moskevská 21  
l.kusova@mmkv.cz

### Odbor financí a ekonomiky

Ing. Kamil Kastner  
353 151 340, Moskevská 21  
k.kastner@mmkv.cz

### Odbor informačních technologií

Petr Vaňkát  
353 151 141, Moskevská 21  
p.vankat@mmkv.cz

### Odbor rozvoje a investic

Ing. Daniel Riedl  
353 151 248, Moskevská 21  
d.riedl@mmkv.cz

### Odbor kancelář primátora

Mgr. Renata Hybnerová  
353 151 470, Moskevská 21  
r.hybnerova@mmkv.cz

### Odbor majetku města

Ing. Rostislav Matyáš  
353 151 241, Moskevská 21  
r.matyas@mmkv.cz

### Odbor strategií a dotací

Mgr. Jiřina Orlichová  
353 151 425, Moskevská 21  
j.orlichova@mmkv.cz

### Odbor právní

JUDr. Ing. Dana Sárová Ph.D., LL.M.  
353 151 227, Moskevská 21  
d.sarova@mmkv.cz

### Odbor kultury, školství a tělovýchovy

Ing. Bc. František Škaryd  
353 151 270, Moskevská 21  
f.skaryd@mmkv.cz

### Odbor technický

Ing. Eva Pavlasová  
353 151 242, Moskevská 21  
e.pavlasova@mmkv.cz

### Odbor vnitřního auditu a kontroly

JUDr. Ing. Josef Bečvář  
353 151 336, Moskevská 21  
j.becvar@mmkv.cz

### Odbor vnitřních věcí

Ing. Jindřiška Gallová  
353 151 284, Moskevská 21  
j.gallova@mmkv.cz

### Odbor životního prostředí

Ing. Stanislav Průša  
353 152 735, U Spořitelny 2  
s.prusa@mmkv.cz

### Odbor sociálních věcí

Bc. Jana Reischlová  
353 152 561, U Spořitelny 2  
j.reischlova@mmkv.cz

### Odbor sociálně-právní ochrany dětí

Ing. František Pavlasek  
353 152 586, U Spořitelny 2  
f.pavlasek@mmkv.cz

### Odbor památkové péče

Mgr. Jana Srvátková  
353 152 770, U Spořitelny 2  
j.srvatova@mmkv.cz

### Odbor kancelář tajemníka

PhDr. Filip Lepík  
353 151 415, Moskevská 21  
f.lepik@mmkv.cz

### Úřad územního plánování

a stavební úřad  
Ing. Ladislav Vrbický  
353 152 516, U Spořitelny 2  
l.vrbicky@mmkv.cz





# venkovní i vnitřní **stínící technika**

komfort • bezpečnost • design • smart technologie



[kalibra.cz](http://kalibra.cz)



# VYTVOŘÍME SPOLU VYSNĚNOU KANCELÁŘ

VYUŽIJTE 3D NÁVRHÁŘ  
SAMI ČI S NAŠÍ ASISTENCÍ

Konzultace  
a poradenství

Dodání  
i montáž  
na místě

Český nábytek

KANCELÁŘSKÝ NÁBYTEK  
**HOBIS**

**OFFICE PRO**  
PROFESSIONAL OFFICE

**exner**

**PAPE**  
KANCELÁŘSKÉ POTŘEBY  
OBALOVÝ MATERIÁL  
DROGERIE

[pape.cz](http://pape.cz)

